

# DUTCH CHINESE CHAMBER OF COMMERCE



**荷兰中国商会会刊**

會員刊物 内部發行



受西荷蘭投資局北京辦事處的邀請，荷蘭王國海牙市副市長G.A.A.Verkerk(方蓋克)先生携同西荷蘭投資局副總裁範德飛先生、荷蘭中國商會會長胡志光先生和歐洲中國商品調撥中心董事長楊金華先生一行3月3日到達中國首都北京，進行為期4天的友好訪問。

由西荷蘭投資局北京辦事處與荷蘭中國商會中國代表處聯合組織籌辦的海牙市副市長訪華團與在京新聞媒體見面發布會于3月3日下午18:00在北京國賓大酒店召開。

荷蘭王國海牙市副市長G.A.A.Verkerk(方蓋克)先生、西荷蘭投資局副總裁範德飛先生、荷蘭中國商會會長胡志光先生及歐洲中國商品調撥中心董事長楊金華先生分別在新聞媒體見面會上作了主題發言，并通過CD演示向大家介紹了與荷蘭投資、商務、貿易相關的环境因素和優惠政策。

在荷蘭中國商會中國代表處的組織下，《中國經營報》、《中國商報》、《經濟觀察報》、《北京青年報》、《中華工商時報》、《國際商報》、《財經時報》、《中國招商》雜誌、北京電視臺、新華社、中國產業經濟信息網等18家新聞媒體出席會議，并做了相應報道。

海牙市副市長訪華團一行3月3日下午18:00在北京國賓大酒店召開了在京新聞媒體見面發布會。

會上由荷蘭中國商會中國代表處組織18家在京新聞媒體就相關問題向海牙市副市長和西荷蘭投資局副總裁進行了專題採訪報道，在會後的自由交流活動中各新聞媒體機構就各自感興趣的主題內容與海牙市副市長G.A.A.Verkerk(方蓋克)先生、西荷蘭投資局副總裁範德飛先生、荷蘭中國商會會長胡志光先生和歐洲中國商品調撥中心董事長楊金華先生分別進行了長時間的溝通和交流。

會議結束前，由荷蘭中國商會中國代表處安排向荷蘭王國海牙市副市長G.A.A.Verkerk(方蓋克)先生贈畫將活動推向高潮，象徵中、荷兩國人民友誼和友好的《喜鵲登梅》是由中國著名藝術家海波先生所畫，在一片掌聲中海牙市副市長G.A.A.Verkerk(方蓋克)先生與藝術家海波先生合影留念。

為了加深兩國之間的友誼，增進雙邊貿易關係，促進中荷經濟的交流與合作，在訪華期間將進行一系列的商務、經濟考察活動，進一步擴大中荷之間的合作領域，為雙邊貿易的持續增長開辟新的空間。



# 2004 全新改版

更多資訊

更多商機

更新服務……

《荷蘭中國商會會刊》是一份歐洲和中國發行的中英文刊物，系統介紹商會會員、歐洲投資機構對華的投資動態。將全面報道中國各地的招商信息，幫助各地政府及企業招商引資，引導國際資金、技術、人才進入中國，並通過經濟學界、投資界專家的參予，調整各地的產業結構，扶植各類產業群或板塊在中國各地的啓動和成長。

#### 贈送範圍

《荷蘭中國商會會刊》為雙月刊，歐洲統一編輯與發行，正刊、副刊、專刊均為贈送。歐洲地區：歐洲地區投資機構、友好合作單位、歐華聯合會、西荷蘭外國投資局、中國駐歐洲各地大使館商務參贊、會員單位及相關機構；中國發行：各省市人民政府、招商局、外經局、國家（省）級開發區主管領導、中國會員及相關機構；

#### 會刊內容

中國招商引資政策法規、開發區巡禮、企業招商引資項目、招商引資經驗、融資機會、貿易平臺、中國與歐洲投資商貿新聞、歐洲企業投資方向、高新技術項目、招商引資風雲人物、中國繪畫書法藝術等。

荷蘭中國商會深受我國政府高度重視在歐洲卓具影響力的全球性華人社團，由多家企業組成，其中華人辦的企業居多，華僑



領導、企業家、實業家共 1000 多名，該社團成員遍及歐洲二十幾個國家和地區，總部設在荷蘭海牙。江澤民和胡錦濤等黨和國家領導人多次接見了商會總部負責人，並對該商會做出的貢獻給予高度評價，並寄予厚望。

商會的主要經營管理觀念：  
開拓創新 發展求實

DUTCH CHINESE  
CHAMBER OF  
COMMERCE

荷蘭中國商會會刊



主辦單位：

荷蘭中國商會

名譽顧問：

胡志光

Woo Chekwang

楊鴻

Yang X.K.

黃鉞

Huang Yue

顧問：高澄

藝術顧問：海波

主編：李勇

常務副主編：蘇冠華

副主編：沈永淦 榮灌臻

編輯部主任：李昊天

編輯：宗偉

美術編輯：張秉和

北京編輯部地址：

北京市西城區三裏河二區 11 樓

212 室

郵編：100045

電話：0086-01-68526631

0086-01-68525185

傳真：0086-01-68525185

網站：www.dccc.nl

www.dccchina.com

Email: editor@dccchina.com

# CONTENTS

## 目錄

2004 年總第五期

### 會刊介紹

1P 2004 全新改版

### 信息動態

4P 歐洲中國商品調撥中心

——構建“中國歐洲商貿平臺”

7P 荷蘭簡介

9P 荷蘭投資貿易考察團

11P 商會及荷蘭新聞

### 中國區域經濟

13P 大連 經濟技術開發區

19P 投資的熱土 興業的樂園

20P A FAIRLAND FOR INVESTMENT

### 高新技術項目

22P “米邦塔”仙人掌

養殖中國林蛙 定能致富發家

23P 一次性降解澱粉牙簽項目招商



# CONTENTS

## 目錄

24P 粉煤灰輕質隔牆板和保溫板生產技術

蜂窩紙板全自動連續生產綫

25P 最佳水性飲料——TKY 活化水生產技術

鋼塑復合管生產綫

### 商貿信息

26P 貿易平臺

27P 會展信息

中國數據

### 風雲人物

28P 汽車未來新路

——電動轎車具有進入實際應用的前景

### 藝苑風景綫

30P 馮其庸作品

31P 海波作品

封二 攜手共進 友誼長存

封三 海波作品

封底 中國紅學家馮其庸作品



會長：

胡志光

Woo Chekwang

副會長：

楊 鴻

Yang X.K.

楊 金 華

King Far Yang

伍 建 強

Wu Jian qiang

徐 卓 亞

Hsii Choy Ya

黃 鉞

Huang Yue

胡 克 敏

Woo Ahmin

胡 福 財

Hu Fu cai

徐 卓 亞

Hsii Choy Ya

胡 克 勛

Hu Kexun

胡 守 錫

Hu Shou Hsi

劉 水 勝

Y.H.Lau

胡 志 敏

Woo Chi Man

李 滿 全

Lee M.T.

泮 世 錦

Pan Shijin

馮 壽 如

Fung Sau Yu

吳 金 平

Wu Jin ping



# 歐洲中國商品調撥中心

## ——構建“中國歐洲商貿平臺”

隨着國際經濟的全球化和中國經濟的高速穩步發展，許多中國的企業集團為自身產業升級換代和規模擴張的需求迫切地尋求國際市場，從而向國際化跨國公司邁進。

但由於區域的阻隔和文化的差異造成許多企業跨出國門十分艱難，隨着“十六大”的召開，國家鼓勵企業跨出國門第二次創業擴大出口。歐洲中國商品調撥中心就是應這種大好形勢而產生的，它得到中國駐荷蘭大使館和海牙政府的大力支持。它既是中國和歐洲的貿易平臺，又是中國產品走進歐洲、直接參與國際競爭的最佳通道。調撥中心使出口企業繞過層層的分銷體系，避開區域間的貿易壁壘，使生產廠家的產品直接由經銷商鑒定，以創出自己的品牌。

歐洲中國商品調撥中心座落在荷蘭海牙市。它擁有 27500 平方米的建築面積，可以容納數百家有出口競爭能力的廠商在此落戶，大展鴻圖。中心內集中有數百家企業，實力強大，貨品豐富，再加上強有力的促銷宣傳及良好的產品售後服務等環節而可以打破分銷商間的制約，可讓零售商直接購買到物有所值的產品，使產品更加容易進入歐洲市場。各進駐公司將會以此為依托建立自己的名牌產品及終端市場。

歐洲中國商品調撥中心內設有各商號的產品展示廳、辦公室、各種不同的會議室、餐廳、咖啡廳、倉庫和大型展覽廳等。

中國在海牙市設有商務處，為客戶提供全方位的諮詢與各項服務。

- 1、協助各商家在荷蘭成立公司。
- 2、為每家公司申請兩名工作人員入境，辦好居留和工作許可證，協助尋找住房。
- 3、協助每家公司解決開展商務活動中的各項環節，如會計、翻譯、商務談判員等。
- 4、組織各種形式的宣傳推廣對外聯絡活動，包括廣告、網站、組織定期經貿洽談會等。

在商務處的協助下，各企業可以在最短的時間內展開商務活動。

荷蘭地處西歐中心，歷來就是歐洲商品批發中心和貨物集散地，而海牙又是荷蘭的文化政治中心，距離鹿特丹港祇有20公裏。座落在海牙的歐洲中國商品調撥中心，將是中國商品踏上歐洲甚至北非及中東土地的橋頭堡。



歐洲中國商品調撥中心董事長 楊金華 先生



歐洲中國商品調撥中心外景



為促進中國與世界各地的經貿往來，擴大中國商品在歐洲市場的地位，歐洲中國商品調撥中心歡迎國內各廠家在此落戶，創出自己的品牌。

## 招商方案

### 1、招商對象

全國範圍內其產品具有國際競爭力的企業。

### 2、招商承辦程序

- (1) 企業收到招商申請表格後，將填好的表格和復印好的所需要的資料一并寄到我們指定的地址；
- (2) 我們收到資料進行篩選後，與荷蘭駐中國的會計師樓共同復核寄來的資料，確定所選名單；
- (3) 對入選的企業，我們將發出通知函，並分類落實申請人的具體場地和租賃面積等，簽訂租賃合同的協議書；
- (4) 簽好租賃協議的企業，正式由律師樓向政府有關部門申請成立公司，申請辦理營業執照；
- (5) 成立公司後，開始申請工作與居住的許可證；
- (6) 工作與居住許可證批准後，正式簽署場地與住房的租賃合同；
- (7) 準備來荷蘭進駐歐洲中國商品調撥中心開展業務；
- (8) 抵達荷蘭後，三天內到市廳，移民局報到，申領居留卡。

### 3、招商條件

- (1) 企業註冊資金三百萬元人民幣以上；
- (2) 企業最近兩年每年盈利必須超過一百伍拾萬元人民幣；
- (3) 近兩年出口產品到歐美地區年產值不少於伍拾萬美元；
- (4) 如果是新興企業，無法達到前面兩項要求的，必須提供產品的樣品給我們作為評核使用。

歐洲中國商品調撥中心管理委員會

## 費用細則

### (一) 場地費用

- (1) 鋪位與辦公室最小面積 50 平方米，年租金每平方米為 165 歐元。
- (2) 倉儲每平方米年租金為 60 歐元。

(3) 散租貨倉以每個木托計算，周租約 5 歐元（長 1.2m 寬 0.8m 高 2.2m）。

(4) 居住費用：原則上暫時是兩房一廳一個單位四個人住，租金與各項雜費單位自理，大約租金為每周 850 歐元左右。

## (二) 商務處

### 1、物業管理公司

- A) 請保安人員負責調撥中心內的安全工作；
- B) 聘請清潔人員負責調撥中心內外的清潔工作；
- C) 費用由租客共同分攤。

### 2、物流公司

- A) 報關人員代理貨櫃出關的申報運輸事項；
- B) 倉儲管理人員負責貨物進出倉儲；
- C) 送貨人員負責送貨到客戶，費用按單據收取。

### 3、推廣、宣傳廣告公司

- A) 負責各類型的廣告宣傳、推廣、對外聯絡等工作與網站服務
- B) 負責組織展示廳的各類型展覽活動。  
費用共同分攤。

### 4、餐飲服務公司

- A) 辦內部公共食堂，供應進駐人員飲食；
- B) 中西酒樓；
- C) 西點、酒水吧。  
費用自理。

### 5、翻譯服務公司（有償服務）。

### 6、律師事務所（有償服務）。

### 7、會計（有償服務）。



## (三) 手續費

每一家公司共 18800 歐元。

- 1、申請成立公司。
- 2、申請營業牌照。
- 3、申請兩名工作人員工作許可證、居留與居住工作所需的各種事務。

4、手續費分三期待，首期為 5,000 歐元，第二期為 5,000 歐元，第三期為 8800 歐元。首期手續費是經我們籌委會審核的合格企業收到我們發出通知函後匯到我們指定的賬號；第二期手續費是在荷蘭駐中國的會計師樓審查合格後，我們發通知函，申請企業在收到通知函後把第二期手續費匯到我們指定的賬號；第三期手續費是我們為企業申請到公司執照、工作許可證和入境通知後，我們再發出通知函，企業在收到通知函後把第三期手續費匯到我們指定的賬號（如因特殊原因申請不批准，我們將全額退回手續費；如果在申報過程中是由申請企業本身原因取消申請，手續費不能退回）。

## (四) 租賃合同

- 1、租賃合同期為五年（荷蘭的法律，需在荷蘭居住滿五年後才可申請長期居留或申請加入荷籍）。
- 2、在申請注册公司前，必須先簽署租賃協議。
- 3、在申請好全部文件後，正式簽署鋪位、倉儲和住宅樓的租賃合同。
- 4、鋪位的租金，首期支付兩年的租賃費，第三年起每年初支付一年的租賃費。
- 5、住宅樓首期支付三個月的租金，然後按月交租。



# 荷蘭簡介

## 荷蘭概貌

荷蘭的西部和北部瀕臨北海，東部與德國為鄰，南方則是比利時，總面積為 41,500 平方公里，比臺灣稍大一些。素有“歐洲門戶”、“風車王國”、“花卉之國”等美稱。它資源貧乏（祇有天然氣儲量比較豐富），地域狹小，人口稠密，自然條件較差，但經濟高度發達，是世界上 11 個最主要發達國家之一，又是人均收入最高的前 10 位國家。故荷蘭被人們稱為“地理上的侏儒，經濟上的巨人”。

荷蘭瀕臨北海，位居萊茵河、瑪斯河、西爾得河西歐三大河川的出海口，是第二歐亞大陸橋的歐洲終點（起點為我國連雲港）、溝通歐亞兩大市場的樞紐，素有“歐洲門戶”之稱，自古以來就是世界商業和貿易往來的必經之地。荷蘭總人口約 1,600 萬人，最大城市阿姆斯特丹是荷蘭的首都以及金融和文化中心，鹿特丹是世界第一大港口，海牙則是中央政府所在地。

## 經濟條件

荷蘭是世界上經濟最發達的國家之一。國內生產總值排名在世界前十五位之內，2000 年人均收入達 2 萬美元。（Economist Intelligence Unit）英國權威的經濟研究機構公布的 1999 年全球國際競爭力排行榜，荷蘭位居第一。

荷蘭的經濟特點是外向型經濟占主導地位，產業部門齊全，工業、農業和服務業均高度發達，在諸多行業領域都取得了舉世矚目的經濟成就：

### 1. 工業強國

主要工業領域為化工、食品加工、電子工業、金屬制造及加工、造船等。著名的跨國集團公司有：殼牌石油公司、聯合利華公司、阿克蘇諾貝爾公司、飛利浦公司等。

### 2. 世界第三大農產品出口國

荷蘭農業以集約化經營為特點，普遍采用高新技術和現代化管理模式。荷蘭被稱為歐洲的“菜園子”，蔬菜出口名列歐洲第一位，鮮花出口占全球市場份額的 60% 以上，荷蘭的農產品出口總量僅次於美國和法國，居世界第三位。



### 3. 高度發達的對外貿易

狹小的國內市場使荷蘭經濟一直具有強烈的國際取向，借助其“歐洲門戶”的優越的地理位置、便利的交通設施和完善的金融服務體系，荷蘭成為歐洲最大的貿易轉口國。對外貿易總量居世界第八位。

### 4. 對外投資大國、發展援助大國

荷蘭對外投資已超過 2000 億美元，占世界對外投資總額的 6-8%。1996 年，荷蘭對中國制訂了 7 年計 12.5 億荷蘭盾的貸款計劃，目前是世界對外投資第二大國。荷蘭年援助額占國民生產總值的 0.8%，是超過聯合國規定 0.7% 標準的四個國家（荷蘭、丹麥、瑞典和挪威）之一，是第七大對外援助國。

### 5. 興修水利 圍海造田

荷蘭圍海造田、攔海工程為世界之最，十二世紀起，共圍墾土地 7125 平方公里，占荷土地面積的五分之一。荷蘭有著名的 30 公裏長的須德海攔海大壩、投資 300 億荷蘭盾的攔水壩“三角洲”工程和耗資“十億馬克”的可移動式防洪大壩。

### 6. 高效的交通、倉儲運輸業

荷蘭享有“歐洲門戶”之稱，水陸空運輸網絡高度發達。鹿特丹港是世界第一大港，年吞吐量超過三億噸。阿姆斯特丹國際機場是歐洲第四大客運和貨運航空港。其

港口吞吐量占歐洲總量的 40%，并承擔歐盟跨界運輸的 35%，公路運輸占歐洲內陸流動卡車的 27%。

## 7. 金融、保險業聞名于世

荷蘭的金融業極為發達，荷蘭銀行（ABN AMRO）、荷蘭國際集團(ING GROUP)和荷蘭農業銀行均在世界最大的 25 家銀行之列，義務活動遍及世界各地。荷蘭 AEGON 保險公司是世界第三大保險公司。

## 8. 領先的科技

政府每年投入的科研經費達 100 億荷蘭盾。在環境技術，能源技術，信息技術，生物工藝學和材料技術、水利工程等方面，荷蘭都處於國際領先地位。

# 貿易環境

荷蘭自古以來就以貿易立國，是全世界最強健而開放的經濟體，進出口金額占國內生產總額的比重高達 50% 以上。荷蘭社會經濟關係穩定，通貨膨脹率低，政府多年來的措施相當成功，荷蘭又是歐盟的創始會員國之一，在歐元體系中扮演著重要角色。

荷蘭中央統計局最新公布的數據，去年荷蘭人均 GDP 為 27,500 歐元，這一數字高出歐盟平均水平近 15 個百分點。荷蘭不僅經濟政策穩健，經濟成長目標也都能穩定實現，是評等機構、歐盟會員、和投資人口中的另一個 "



荷蘭奇蹟 "。

# 商業法律

荷蘭素來以經濟開放程度高聞名于世，至少在國際貿易上荷蘭既沒有國界，也不講究地區界線。荷蘭的法人機構在國際間向來以體制健全著稱，荷蘭的商業法以法律文本為主體，輔以法理判例，并管轄法人機構設立、營運、及清算。在荷蘭的各種機構法人型態中，與外國投資人關係最大的有以下幾種：有限責任私人公司(Besloten Vennootschap, BV)、有限責任大眾公司(Naamloze Vennootschap, NV)、和其他數種合伙事業。

# 荷中經貿往來

隨著中國的改革發展，投資環境不斷改善，外商直接投資進賬快速增長。歐洲在以德國、英國為主要投資國的同時，來自荷蘭的投資也明顯增加，荷蘭投資占總投資額的 3.1%；

貿易方面：截止 2003 年 11 月，中國和荷蘭雙邊貿易額已經超過 136 億美元，荷蘭已超過英國，成為中國在歐盟的第二大貿易伙伴。

中國出口荷蘭的商品主要有：紡織服裝、鞋、箱包、玩具、日用品、收音機、組合音響、醫藥、塑料制品、焦炭、工具、鋼材、腸衣、照明裝置等。



# 荷兰投资贸易考察团

## 關於荷蘭投資貿易考察團

荷蘭投資貿易考察團是荷蘭中國商會為幫助歐洲和荷蘭的有明確投資意向的在中國大陸投資的企業而組織的商務考察團。為更好的促進中歐及中荷之間的交往，荷中商會中國代表處為更廣泛的將中國的各地方政府的招商局、招商辦、開發區的項目介紹給荷蘭投資貿易考察團，也為促進中國的各地方的經濟發展而努力，現特推出此項目對接方式，為各地方政府的招商局、招商辦、開發區服務。

## 案例

2003年9月17日-30日，荷蘭中國商會與中國代表處共同組織的來華考察團一行12人由阿姆斯特丹飛抵北京。成員如下：

ROBERT、satellitenewspapers(荷蘭)總裁  
W.N. Yuen satellitenewspapers(荷蘭)副總裁  
M、T、LEE(李滿全)、駿修文國際公司(荷蘭)總裁  
楊鴻、荷蘭聖安妮食品有限公司總裁  
黃鉞、荷蘭杰森旅行社董事長  
孫煥然 歐華集團公司(荷蘭)董事長  
drs.L.S.Hu Apotheek Kortenbos apotheker  
King.Far.Yang、荷蘭王國聯鷹集團 主席  
Weiseng Woo 歐洲中國商品調拔中心 副總經理  
Che Kwang Woo Agricultural Equipment and Technology Co.LTD 董事長

## 考察地點

北京、寧波、南京、溫州、成都、重慶等地

## 促成合作意向

- 1、荷蘭衛星報紙項目
- 2、南京零售業(超市)(投資5000萬元)
- 3、進出口貿易，如：熱寶出口，10萬支；

## 媒體報道

北京工商聯網站和《北京市工商聯簡報》第65期等均做了相關報道，內容如下：“2003年9月29日，市工商聯組織部分會員企業家在政協會議中心設宴款待了荷蘭中國商會訪京團一行十二人，并于宴會後進行了座談。市工商聯黨組書記、常務副會長寧長慶，黨組副書記、副會長吳杰，秘書長盧曉華、副秘書長李紅軍等出席。”

## 荷蘭投資貿易考察團投資意向

荷蘭中國商會聯合歐洲華人華僑聯合會共同組織荷蘭投資貿易考察團，根據會員自身的優勢和我們在大陸多年投資、貿易的經驗，特選定以下幾個行業作為在中國投資貿易的方向：

## 市政建設方面

要求：中等或地級以上城市，人口規模為幾百萬，其中市區人口30萬以上。

- 房地產項目：市區內地段較好，已立項能成片開發的商品房小區，商業商鋪一條街等；
- 城市未完善工程：有商業價值的爛尾樓、半拉子工程的寫字樓、商業樓、住宅小區等；
- 城市基礎設施：上下水項目、城市煤氣天然氣項目、城市防洪工程、道路橋梁工程等。

投資人：荷蘭華僑、外籍華人、外國商人。

合作方式：整體開發、整體收購；聯合開發、聯合收購；以設備、技術做投入。

## 收購國企公司

要求：有政府背景的國有資產控股企業，要求有一定資產規模，以 500 萬元—1 億人民幣為宜；

●企業經營較好，產品在市場上有一定占有率，生產、技術、人員素質較好，缺產品、缺資金、缺國內外市場。

●經營不好、產品老化、技術含量低、沒有改造資金，面臨或已經破產，但設備、技術力量尚可，有一定的經營渠道，有資源優勢的企業。

投資人：荷蘭華僑、外籍華人、外國商人。

合作方式：整體收購；收購產權、股權達到控股、參股目的；以設備、技術、產品做為投入，采用合資形式。

## 農業項目

要求：所在城市要有農業產業和資源優勢，有一定的農業產業化基礎；

●花坪、花卉業，苗木、苗圃業，溫室大棚項目技術及設備；

●工廠化的種植業、養殖業；

●農業副產品深加工項目；

●農業副產品的進出口貿易。

投資人：荷蘭華僑、外籍華人、外國商人。

合作方式：整體成片開發；技術、產品、設備合作合資；進出口貿易代理。

## 環境保護行業

●城市污水、排放處理工程、設備、技術項目；

●城市大氣排放、垃圾處理、噪音治理、醫療廢棄物處理；

●工業垃圾、工業廢棄物處理。

投資人：荷蘭華僑、外籍華人、外國商人。

合作方式：工程建設、技術改造、綜合治理；以技術、產品、設備合作合資；進出口設備代理。

## 進出口貿易

●機電設備出口、小五金商品、化工原材料、食品機械，輕工業、服裝等；

●農副產品，花坪、花卉業，苗木、苗圃業；

●歐洲中國商品調撥中心招商。

## 幫助地方政府申請國外政府或世行、亞行貸款：

●幫助企業運作國外政府對華的低息無息貸款；

●采用金融租賃等方式進行以技術、產品、設備合作合資等。

## 運作程序簡介

☐ 與地方政府主管部門達成合作意向，按照地方政府的發展規劃要求，組織荷蘭相應的外商與地方政府所指定的項目進行相關對接。

☐ 政府報需投資的項目方資料

☐ 荷蘭投資方報投資項目和要求

☐ 與荷蘭中國商會中國代表處（北京世紀荷中投資諮詢有限公司）簽訂服務合同

☐ 考察團日程的確定

☐ 考察團地方政府接待

# 商會及荷蘭新聞

## 商會組織全荷華僑華人慶祝2004年中國新年

1月24日，全荷各華人社團在海牙市政廳聯合舉行全荷華僑華人慶祝2004年中國新年系列活動，隆重慶祝猴年新春。荷蘭王國外交大臣博特先生、中華人民共和國駐荷蘭王國大使薛捍勤女士等貴賓出席開幕式并致辭。荷蘭中國商會會長胡志光、全荷華人華僑聯合會主席畢傳有、中國文化推廣促進會主席楊鴻等僑領以及各界華人華僑、海牙市市民等1000多人參加了開幕式。

節日的海牙市政廳彩燈高懸，龍獅齊舞，鑼鼓喧天。這次活動是全荷華人社會生活中的一件盛事，荷蘭政府和海牙市政府都給予了大力的支持。



荷蘭中國商會、中國駐荷蘭大使館、海牙市政府、海牙唐人街基金會

等單位聯合主辦荷蘭華人春節慶祝活動

## 荷蘭中國商會成功舉辦荷中經貿研討會

4月20日，荷蘭中國商會在海牙市政廳成功舉辦了一次“搭乘中國經濟快車，與高速發展中國經濟同行”研討會。

會議主要目的是幫助荷蘭企業和旅荷華人企業更詳細地了解國內的經貿動態，及時獲得荷中兩國的經貿信息，為他們在中國投資、經商創造機遇。

會議上，中國駐荷蘭大使薛捍勤女士做了精彩的發言。她介紹了中國與荷蘭的最新經貿情況和重要的經貿信息，介紹了中國和荷蘭之間正在進行和即將進行的高層互訪活動，使荷蘭企業家增強了對中國經濟發展的信心。同時，她又一次盛贊了荷蘭中國商會在中荷兩國經貿領域所起的重要作用。

幾年來，中國經濟持續健康發展，經濟增長速度始終保持在7%左右，而且據預測，未來幾年，中國經濟仍將維持此速度穩步增長。高速發展的中國經濟深深吸引着荷蘭企業界的眼光。幫助他們如何能從高速發展的中國經濟中獲益是我們荷蘭中國商會的主要任務，也正是此次研討會的意義所在。

來自荷蘭政府和企業界的80餘名中外朋友參加了研討會，大家暢所欲言，各抒己見，取長補短，交流經驗。荷蘭中國商會會長胡志光先生表示，荷蘭中國商會將不斷地為大家提供類似的學習機會，為大家提供更全面的諮詢服務。

## 荷蘭中國商會顧問、華裔政治家何天送參選歐洲議員

荷蘭中國商會顧問、華裔政治家、芬豪城（Venhuizen）市長何天送參加了歐洲議會選舉，競選歐洲議員。由荷蘭中國商會會長、著名旅荷僑領胡志光先生，以及其他著名僑領畢傳有、楊華根等多人聯合組織的華人助選團，為何天送參選加油助威。助選團制定了一系列為何天送助選的計劃，包括借助不同的傳播媒介介紹歐洲議會選舉的重要性，介紹何天送本人，組織競選演說和舉辦座談會等。

五月初，助選團還將舉辦籌款參會等活動，為何天送募集競選資金。助選團呼籲全體旅荷華裔居民大家要團結一致，全力支持何天送參選成功。

何天送表示，一旦當選，定要全力為荷蘭和歐洲華人爭取權益，促進華人更好地融入主流社會。

## 先進環保技術令荷蘭廢氣排放量減少

荷蘭汽車行業組織Bovag-Rai表示，由於採取了先進的環保技術，雖然從1980年至2002年荷蘭汽車數目從420萬增加至690萬輛，但是廢氣和二氧化碳排放反而減少。不過，環境部對測量方法尚存懷疑。

## 荷蘭人民健康部為低收入者提供醫療費用補貼

荷蘭人民健康部近日宣布，明年起，政府將撥出8900萬歐元，為低收入者提供醫療費用補貼。該政策的主要受惠者是領取老人金的已婚人士。由於這部分人士收入低而無須繳稅，以致未能享用“長期病者的扣稅優惠”。人民健康部還承諾逐年增加撥款，至2007年增加至1.04億歐元。

## 荷蘭去年人均GDP較歐盟平均水平高出近15%

據荷蘭中央統計局最新公布的數據，去年荷蘭人均GDP為27,500歐元，這一數字高出歐盟平均水平近15個百分點。在區域性GDP統計中，阿姆斯特丹地區在荷蘭各地區中位列第一，達42,500歐元。

## 荷蘭皇家航空5月將在中國推出“歐洲自游行”

荷蘭皇家航空公司KLM北京辦事處近日透露，荷蘭航空將於今年5月在中國推出名為“歐洲自游行”的系統服務，與旅行社爭搶去歐洲的客源。據了解，這是首家外國航空公司在華推出類似自助游的服務。“歐洲自游行”針對中高端中國游客，將以提供“酒店+機票”的服務形式，涵蓋荷航的所有航空網絡。游客可以自由選擇幾十個國家和幾百家酒店，選擇不同的價格套餐，享受不同檔次的價格折扣優惠。荷航北京辦事處劉加紅介紹，荷航就是看中了歐洲游放開後來自中國的巨大游客流量。作為歐洲本土航空公司，荷航與國內旅行社相比在機票預訂上節省了一定成本，能給游客更優惠的價格，加上與酒店的捆綁銷售，價格優勢更明顯。目前荷蘭皇家航空公司每周從上海、北京至阿姆斯特丹的航班每周有4班，從5月30日開始，將增加到每日1班。

## 荷蘭藥物開支上升

最新數字顯示，荷蘭去年通過藥房發放的藥物開支上升了百分之七點六，總額達到四十億。去年採取措施規定藥房以較低價格出售，節省了開支八千三百萬，今年藥房組織也同意一些沒有專利的藥物減價百分之三十一。

## 荷蘭人儲蓄存款增三成

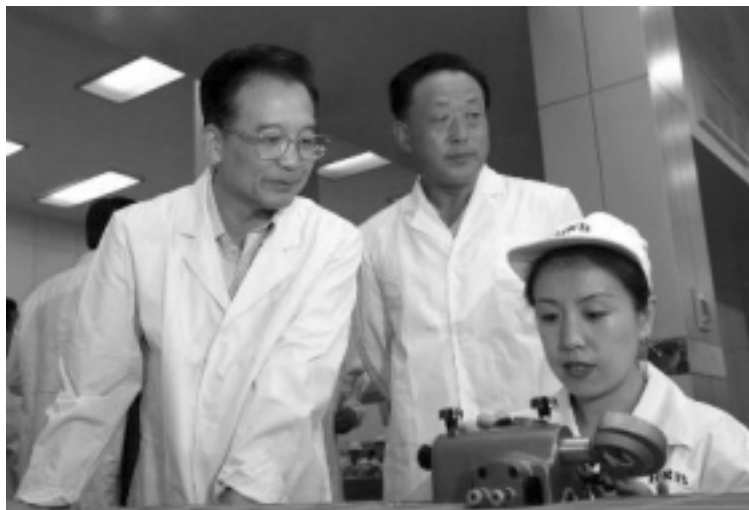
荷蘭中央統計局公布數據，去年荷蘭人儲蓄存款比其前年增加了三成，儲蓄存款達到一百一十九億歐元。目前平均每户有二萬六千歐元存款。不過借貸和負債也連續第四年上升，去年借貸額增加了百分之三，入不敷出的家庭也多了百分之三，負債負債家庭平均每户欠九百歐元。





# 大連 經濟技術開發區

## ——振興老東北工業基地的窗口



Location: Dalian Economical & Technical Development Zone is the first national economical & technical development zone established in 1985. Dalian City is located in the south end of Liaodong peninsula in China with longitude  $121^{\circ} 44' \sim 121^{\circ} 49'$  degrees east and latitude  $39^{\circ} 01' \sim 39^{\circ} 04'$  degrees north. Dalian E & T Development Area It is located at northeast of Dagushan Peninsula in Dalian with longitude  $121^{\circ} 42' 30'' \sim 121^{\circ} 57' 40''$  degrees east and latitude  $38^{\circ} 12' 30'' \sim 39^{\circ} 09'$  degrees north and the central area of economical circle around Bo Sea. It is 27 km from the downtown of Dalian, 25 km from Dalian Train Station, 18 km from Dalian Zhoushuizi International Airport and 8 km from Shenda Freeway. The coastline is as along as 44 km. The weather is a kind of mild continental weather. The average annual temperature is  $10^{\circ} \text{C}$  and the average annual wind speed is  $3 \sim 6 \text{ m/s}$ . The average annual relative humidity is  $64 \sim 72\%$ . The north side is against NORTHEAST China with 12.6% of total population and 13% of total area of China. It is an important industrial base in Northeast China, and one of the 5 cities in China where permanent organizations set by foreign-invested corporations and foreign companies and financial institutions are highly centralized. It is the window of Northeast China and the door of Beijing and Tianjing. 85% of exported cargo in Northeast China is transferred through Dalian port every year.

Foreign Investments: So far, the developed area at Dalian Development Zone is 50 square km and total planning area is 329 square km. The factories with investment from 36 countries and regions have been built here. Over 40 corporations which are ranked as 500 largest companies in the world have settled in Dalian Development Zone.

### 區域位置

大連經濟開發區是1985年成立的中國第一個國家級開發區。大連地處中國遼東半島最南端，所處經緯度為東經  $121^{\circ} 44' \sim 121^{\circ} 49'$ ，北緯  $39^{\circ} 01' \sim 39^{\circ} 04'$ 。大連經濟技術開發區位於大連市東北部的大孤山半島上，東經  $121^{\circ} 42' 30'' \sim 121^{\circ} 57' 40''$ 、北緯  $38^{\circ} 12' 30'' \sim 39^{\circ} 9'$ 。距大連市中心 27 公裏，距大連火車站 25 公裏，距周水子國際機場 24 公裏，距沈大高速公路 8 公裏，距大連港 7 海裏，距大窑灣港規劃區 2 公裏，距北良港 12 公裏，距和尚島煤港 1 海裏。海岸綫長 44 公裏，屬溫帶大陸性氣候，年平均溫度  $10^{\circ} \text{C}$ ，年平均風速  $3 \sim 6 \text{ m/s}$ ，年平均相對濕度  $64 \sim 72\%$ 。北依占全國土地總面積 13% 和總人口 12.6% 的東北腹地；是東北地區重要工業基地是中國外商投資企業境外公司和金融機構設立常駐機構比較集中的 5 大城市之一；是中國東北的窗口、京津的門戶，每年東北 85% 的出口貨物經過大連口岸輸出。

### 利用外資

目前，大連經濟開發區已開發面積 50 平方公裏，規劃總面積 329 平方公裏，36 個國家和地區在這裏投資建廠，世界 500 強企業已有 40 多家落戶在大連經濟開發區。



## 投資環境

大連開發區已形成完善的交通體系，與大連現代化的海、陸、空立體交通網絡緊密連接。

### 海運

(1) 大連港距開發區 7 海裏，始建於 1899 年，是中國第三大港，也是中國最大的對外貿易口岸之一，港闊水深，不淤不凍。現有泊位 69 個，萬噸級以上泊位 39 個，可從事原油、成品油、礦物、煤炭、木材、糧食、鋼鐵、客貨滾裝、成套設備和其他雜貨的中轉換裝，年吞吐量 8000 萬噸，集裝箱吞吐量 120 萬標箱，旅客年吞吐量 540 萬人次，與 150 多個國家有貿易運輸往來。吞吐量在東北亞首屈一指。

Dalian Port: Established in 1899, Dalian Port is the third largest port and one of the largest international trading ports in China. It is ice free in winter with 69 berths, 39 berths with handling capacity of over 10,000 TEU capable of handling crude oil, refined oil, minerals, coal, timber, grain, steel, ro-ro, facilities and other bulks. Its annual handling capacity is 80 million tons for cargo and 5.4 million for passengers. It has established shipping relations with over 150 countries worldwide..

(2) 大窑灣港距開發區 8 公裏，2002 深水集裝箱碼頭吞吐量 112.5 萬 TEU，是中國北方最大的集裝箱運輸中轉基地。大窑灣港平均水深 14 米，現已建成 11 個泊位，擁有深水泊位 5 個，最終將建成約 90 個泊位，岸綫總長 1480 米，可停靠第四代、第五代集裝箱船，一次性堆存能力 41000 標準箱。現已開通美加、東南亞、歐洲等集裝箱航綫共計 40 餘條。隨着大窑灣港二期工程的建設完成，大窑灣港區年吞吐能力將達到 8000 萬噸，年吞吐量達到 150 萬 TEU。它將成為中國最大的國際深水港。將成為東北地區主要的集裝箱海運集散中心。

Dayao Bay Port: Container port with 14m deep water, 11 berths existing with one million TEU annual capacity. 100 berths with annual designed handling capacity of 80 million are planed for the future. Dayao Bay Container Port: The port is a joint venture with Singapore Port Authority and MAERSK LINE, total investment of 400 million USD. Being a model of port management in China, it is awarded as the best container port in Asia in 1999-2000.

(3) 北良港距開發區 8 公裏，於 2002 年 5 月 10 日正式建成并對外開放，在裝卸、轉運、倉儲、計量、檢驗及糧情監測等各個環節實現了自動化控制，是迄今世界上最為先進，規模最為龐大，功能最齊全的現代化散糧進出口港之一，實現了糧食儲運的散裝化、規模化、自動化、機械化和信息化，效率高，成本低，功能齊全，適合於大宗散裝化糧食作業。可接卸 8 萬至 10 萬載重噸級的進口糧船，其散糧裝船能力每小時 4000 噸，卸船能力每小時達 2000 噸。具有年裝卸中轉散糧 1200 萬噸的作業能力，倉儲能力達 150 萬噸。(4) 中國最大的油港鮎魚灣港，距開發區 8 公裏。(5) 和尚島煤港，距開發區 1 海裏。(6) 大連灣漁港，距開發區 3 公裏。另外還是籌建中的 20 萬噸礦石碼頭、30 萬噸原油進口碼頭依次環繞着開發區。大連海上運輸綫路四通八達，往東南亞、歐洲、北美洲均有班輪可以到達。

### ◆Agriculture and Fishery

The main agricultural products are fruits, vegetables, grain and so on. There are mass cultivation for apples, peaches and grapes. The biggest cultivation base of cherries in China is located here. The production for vegetables is 40,000 tons. Till now, 16,000 mu has been classified as arable land. The coastline of DDA is 73 kilometers. The natural conditions are very good. The shallow marine area is about 80,000 mu. The proliferation area for marine





products is about 400,000 acres. 10,000 people are engaged in fishery production. There are 2000 big and small motor fishing boats with total tonnage 10,000 tons and 25,000 horsepower. There are 23 processing enterprises for aquatic products with annual production of 25,000 tons, 18 freezers with cold storage capacity 32,000 tons. 20 seedling rooms for various aquatic products.

### 鐵 路

大連的鐵路與東北鐵路網和華北鐵路網相連，以長大幹綫為主幹，呈樹枝狀延伸東西海岸，將海陸交通聯系起來。大連鐵路綫路延長總長度 1383.7 公裏，客貨運站 43 個。有連接大容灣的疏港鐵路直接進入東北鐵路網，將海陸交通連接起來。大連至哈爾濱、沈陽、延吉等內陸港的保稅班列已經開通。正在建設的大連至哈爾濱的鐵路電氣化改造工程將成為中國的新幹綫。

#### Railway

Railway from Dalian joins the rail network of Northeast China and North China. The Changchun-Dalian railway line is the main trunk in the railway system. It branches out to the east and west coasts to connect sea and land transportation. Total length of Dalian railway is 1383.7 kilometers with 43 stations for freight and passenger transportation. Harbor railway links Dayao Bay Container port and railway network of Northeast and North of China. Bonded train (tariff free transportation) to Hairbin, Shenyang, Yanji has been finished. The electrification of the railway line from Dalian to Harbin under construction will become China's new trunk.

### 公 路

大連開發區距沈大高速公路 7 公裏，由此貫通東北地區，並通往華北地區。沈大高速公路零公裏處與開發區快速路振興路相接，連接北部山區的黃海大道已通車。大連市現有公路總裏程 4091 公裏，公路密度 32.5 公裏/百平方

公裏。市區公交營運綫路 62 條，總長度 625.3 公裏。每萬人擁有公交車 18.8 輛，日客流量 297.3 萬人次。

#### Highway

DDA is 7 kilometers to Shenyang-Dalian expressway, easy access to Northeast and North China. The total length of roads and highways in Dalian is 4091 kilometers. The highway density is 32.5 kilometers/100 square

kilometers. There are 62 bus public bus lines operating in the city with total length of 625.3 kilometers. On average, 18.8 standard buses are available for every 10,000 people. The daily passenger flow volume is 2.973000 million.

### 空 運

大連周水子國際機場距開發區祇有 24 公裏，有國際航綫 10 條，分別到日本的東京、福岡、大阪、廣島、富山、仙臺、名古屋等 7 個城市，韓國的漢城、朝鮮的平壤、俄羅斯的海參崴、香港。國內航綫 61 條，通往全國各地。

#### Air Transportation:

Dalian International Airport, 25 kilometers to DDZ, has 10 international airlines to Tokyo, Fukuoka, Osaka, Toyama and Sendai in Japan, Seoul in South Korea, Pyongyang in North Korea, Vladivostok in Russian and Hong Kong, etc. There are more than 61 domestic airlines to all over China.

大連經濟技術開發區管委會北京辦事處下設信息部及公共關係部。大連經濟技術開發區管委會北京辦事處在麻明主任及李俐的指導下緊緊圍繞大連開發區經濟與發展為主題，充分利用北京的政治、文化、廣闊信息在北京開展各項招商引資工作，為大連開發區的招商引資工作提供更多豐富的信息資源，為國內企業提供更多優質的投資諮詢服務。企業的項目審批工作成為北京辦事處的重中之重。公共關係部主要把大連開發區管委會為企業的服務信息傳至北京辦事處，使服務型的政府形象在北京再現。誠信敬業、嚴謹認真、創新發展是辦事處在工作中所遵循的基本準則。

地址：北京市東直門外大街胡家園小區 23 號凱協賓館

郵編：100027

聯系人：麻明 李俐

聯系電話：(010) 6464 6868 8060 6696

傳真：(010) 6466 3668

# 大連開發區項目

## 項目名稱：石油及液體化工碼頭

該項目建設 10 萬噸級、5 萬噸級（2 個）、3 萬噸級石油泊位 4 個。企業情況：現有資產 40 億人民幣，總占地面積 11.98 平方公里，擁有現代化的各類倉儲設施，總儲存能力 150 萬噸，港口中轉能力 1,200 萬噸，具有 10 萬噸級、5 萬噸級等萬噸級以上泊位 5 個。招商項目規模：4 個石化泊位年吞吐能力 1,000 萬噸以上。總投資規模：約 0.9—1 億美元，內部收益率 15—18%，系“較佳”項目。

### 1、Name of Project: Oil and Liquidated Chemical Berth

This project is to construct 1 set 100 thousand ton class berth, 2 sets 50 thousand ton class berths, and 4 sets 30 thousand class petro-chemical berths. General situation of the inviter: Present assets 4 billion yuan, Total land space 11.98 km<sup>2</sup> own various modern warehouses and facilities, Total storage capacity: 1.5 million ton, Port relaying capacity: 12 million ton. Own 5 berths including 100 thousand ton class, 50 thousand ton class, and 5 more than 10 thousand ton class berths. Scale of Projects Invited: Cargo handling volume of 4 sets petro-chemical berths is more than 10 million ton in a year.

## 項目名稱：物流集裝箱

項目主要功能：中轉拆裝箱、倉儲保管與保稅、清洗與維修、包裝加工、運輸配送、綜合配套服務（船代、貨代、報關、信息等）。企業情況：現有資產 30 億人民幣，擁有現代化的各類倉儲設施，總儲存能力 150 萬噸，港口中轉能力 1,200 萬噸，具有 8 萬噸級、5 萬噸級以上泊位 5 個。招商項目規模：1、集裝箱占地 100 萬平方米。2、總建築面積：10 萬平方米，其中：拆包裝箱車間 3 萬平方米，倉儲保管庫 4 萬平方米，維修車間 1 萬平方米，綜合樓 2 萬平方米，投資規模：約 7000 萬美元，合作方式：合資經營，項目方在土地、港口裝卸和其他配套設施的使用上給予優惠，也可以按項目功能單項合作。

### 2、Name of Project: Physical Distribution of Container

Main function of the project: To load and unload to relay, to store in warehouse, bondage, cleaning and maintenance, packaging process, transportation and dispatch, and to offer general set service (freight, cargo fee, custom clearance, information and etc.) General situation of the Inviter: Present assets 4 billion yuan, Total land space 11.98 km<sup>2</sup> own various modern warehouses and facilities, Total storage capacity: 1.5 million ton, Port relaying capacity: 12 million ton. Own 5 berths including 100 thousand ton class, 50 thousand ton class, and 5 more than 10 thousand ton class berths. Scale of Projects Invited: 1、Stockpile yard of container: 1 million m<sup>2</sup>, 2、Total construction space 100 thousand m<sup>2</sup>, including loading and unloading area 30 thousand m<sup>2</sup>, storage warehouse 40 thousand m<sup>2</sup>, maintenance warehouse 10 thousand m<sup>2</sup> and main general building 20 thousand m<sup>2</sup>. Total Investment Amount: About



70 million u. s. Dollar Style of Cooperation: Joint Venture Management, the project, Ltd shall provide preferential treatment on using land, harbor, loading and unloading or other facilities. Also possible to collaborate on each item in the project respectively.

## 項目名稱：大豆生物工程產業化項目

以大豆為原料，年產 5 萬噸高濃縮大豆異黃酮，皂甙、核酸、底聚糖、分離蛋白。配套條件：提供水、電、道路、通訊、和口岸相關的服務設施等。投資規模：5000 萬美元。合作方式：投資方獨立經營，項目方用土地、港口裝卸和其他配套設施的使用上給予優惠。

投資回報：投資回收期 4.5 年（含建設期 2 年）

### 3、Name of Project: Industrialization of soybean bioengineering

50,000 tons of highly concentrated soybean isoflavones, saponins, nucleic acid, low polysaccharide and separated protein are manufactured with soybean meal as a raw material every year. Conditions Provided: Water, electricity, roads, telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: US \$ 50 millions of total investment. Form of Cooperation: solo operation by investors, project will give discounts on use of land and load / discharge and relevant facilities at harbor. Capital Return: The period of capital return is 4.5 years (including 2 years of construction period).

## 項目名稱：玉米深加工

利用國際先進生物工程技術，年加工玉米100萬噸以上。其中生產賴氨酸10萬噸、澱粉及變性澱粉50萬噸、檸檬酸5萬噸、玉米蛋白粉10萬噸及山梨醇、麥芽糊精、異構果糖、玉米油、黃元膠等高附加值、高科技含量的生物化工、醫藥、添加劑和食品等。配套條件：提供水、電、道路、通訊、大型筒倉群及口岸相關的服務設施等。投資規模：總投資約2億美元。全部引進國外生產技術和設備。合作方式：投資方獨立經營，項目方在土地、港口裝卸和其他配套設施的使用上給予優惠。投資回報：投資回收期6年（含建設期2.5年）

### 4、Name of Project: Corn Multi- Processing

More than 1,00,000 tons of corn is annually processed with advanced bioengineering technology, from which 1,00,000 tons of lysine, 500,00 tons of amyllum and variable amyllum, 50,000 tons of citric acid, 100,000 tons of corn protein powder, and raw materials for biochemical, medical and healthy products, additives and foods with high additional value and technological content such as sorbitol, malt dextrin, isomeric fructose, corn oil xanthic glue are manufactured. Conditions Provided: Water, electricity, roads, telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: Approximately US \$ 200 millions of total investment in which the foreign manufacturing technology and equipments are introduced. Form of Cooperation: solo operation by investors, project will give discounts on use of land and load / discharge and relevant facilities at harbor. Capital Return: The period of capital return is 6 years (including 2.5 years of construction period).

## 項目名稱：小麥加工

年加工小麥60萬噸，日處理小麥2000噸，生產各種通用粉、專用粉、預混和粉等，其中通用粉主要用于家庭包餃子、蒸饅頭、擀面條；專用粉主要用于方便面、餅乾、面包、冷凍食品、冷面；預混和粉主要用于食品加工廠、小食品集團連鎖店及家庭使用。配套條件：提供水、電、道路、通訊及口岸相關的服務設施等。投資規模：總投資約1200~1500萬美金。合作方式：投資方獨立經營，項目方用土地、港口裝卸和其他配套設施的使用上給予優惠。投資回報：投資回收期5年（含建設期2年）

### 5、Name of Project: Wheat Processing

600,000 tons of wheat is annually processed and 2,000 tons of wheat is daily processed General purpose flour for dumpling, steamed bread and noodle; special flour for instant noodle, biscuit, bread, frozen food and cooled noodle; and pre-mixed flour for use of food mill, small food chain store and family are manufactured. Conditions Provided: Water, electricity, roads, telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment:

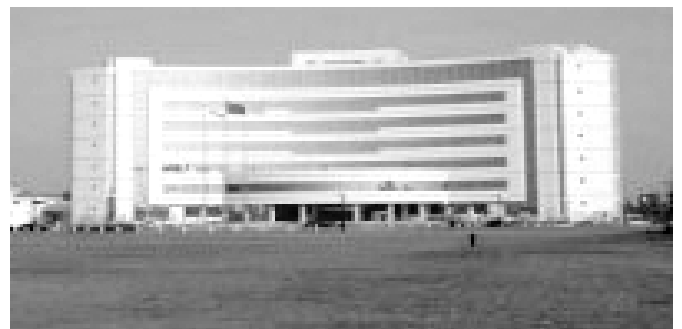
Approximately US \$ 12 to 15 millions of total investment. Form of Cooperation: solo operation by investors, project will give discounts on use of land and load / discharge and relevant facilities at harbor. Capital Return: The period of capital return is 5 years (including 2 years of construction period).

## 項目名稱：半島國際物流中心

建成15萬平方米五星級交易中心大樓，中心內設辦公室、洽談、會議、商務、金融、展示、信息、餐飲客房、休閒娛樂、綜合性服務等功能，為國內外客商提供方便服務。配套條件：提供水、電、道路、通訊及口岸相關的服務設施等。投資規模：約1.5億美元。合作方式：合資經營。投資回報：投資回收期7.7年（含建設期2.6年）。

### 6、Name of Project: International logistic center in peninsula

A five-star trading center with 150,000 square meters will be built. The functions for office, business negotiation, conference, finance, exhibition, information, restaurant, hotel, entertainment and comprehensive service are set in the center to offer convenience for domestic and foreign businessmen. Conditions Provided: Water, electricity, roads, telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: Approximately US \$ 150 millions of total investment. Form of Cooperation: Joint Venture. Capital Return: The period of capital return is 7.7 years (including 2.6 years of construction period).



## 項目名稱：集裝箱碼頭及物流集裝箱堆場

該項目包括可接納第六代以上集裝箱專用泊位6個，碼頭泊位長度330米的4個，碼頭泊位長度345米的2個。設計年集裝箱吞吐能力300萬TEU，陸地一次性堆箱量約200萬TEU（一期建成100萬TEU/年的集裝箱能力）。配套條件：提供水、電、道路、通訊及口岸相關的服務設施等。投資規模：7.18億美元（其中土地建設和碼頭施工部分投資2.48億美元、設備及安裝費投資等4.31億美元、流動資金0.39億美元）。合作方式：合資經營。投資回報：投資回收期8年（含建設期4年）。

## 7、Name of Project: Container dock and logistic container stacking field

This project includes 6 special berths that can accept the over-sixth-generation containers, of which 4 berths have a length of 330 meters, and 2 berths have length of 345 meters. The designed annual container throughput is 3,000,000TEUs. The stacking capacity on land at one time is 2,000,000TEUs (1,000,000TEUs of annual container throughput will be achieved at the first stage of the project). Conditions Provided: Water, electricity, roads, telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: US \$ 718 millions of total investment including US \$ 248 millions of investment for civil engineering and dock construction, US \$ 431 millions of investment for equipments and installation charge, and US \$ 39 millions of current capital. Form of Cooperation: Joint Venture. Capital Return: The period of capital return is 8years (including 4 years of construction period).

## 項目名稱：原油、成品油及液體化工儲存罐

建儲存罐 100 萬立方米。配套條件：提供水、電、道路、液體化工管綫、專用泊位及口岸相關的服務設施等。投資規模：總投資約 6000 萬美元。合作方式：獨資或合資經營，項目方用土地、港口裝卸和其他配套設施的使用上給予優惠。投資回報：投資回收期 6 年（含建設期 1 年）。

## 8、Name of Project: Storage tanks for crude oil, product oil and liquid chemical products

1,000,000 cubic meters of storage capacity to be built Conditions Provided: Water, electricity, roads, pipeline for liquid chemical products, special berths and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: The total investment is approximately US \$ 60 millions. Capital Return: The period of capital return is 6years (including 1 years of construction period).

## 項目名稱：原油碼頭及儲存罐

該項目包括建設 50 萬噸級、15 萬噸級原油泊位各一個，500 萬立方米原油、成品油商業中轉貿易儲存罐區，年原油吞吐能力 3000 萬噸。配套條件：提供水、電、道路、通訊及口岸相關的服務設施等。投資規模：3.16 億美元。（其中原油碼頭投資 1.83 億，儲存罐投資 1.28 億



美元，流動資金 0.05 億美元）。合作方式：合資經營。投資回報：投資回收期 6 年（含建設期 2.5 年）。

## 9、Name of Project: Crude oil dock and storage tanks

This project includes construction of one crude oil berth with 500,000 tons of berthing capacity, one crude oil berth with 150,000 tons of berthing capacity 5 million cubic meters of storage tanks for transfer trading of crude oil and product oil. Annual crude oil throughput is 30 million tons. Conditions Provided: Water, electricity, roads telecommunication and service facilities in relation to port are provided. Scale of Investment: US \$ 316 millions of total investment including US \$ 183 millions of investment for crude oil dock, US \$ 128 millions of investment for storage tanks and US \$ 5 millions of current capital. Form of Cooperation: Joint Venture. Capital Return: The period of capital return is 6 years (including 2.5 years of construction period).

## 項目名稱：糧食進出口貿易

該項目合資經營糧食進出口貿易。企業情況：現有資產 32 億人民幣，總占地面積 11.98 平方公裏，擁有現代化的各類倉儲設施，總儲存能力 150 萬噸，港口中轉能力 1, 200 萬噸，具有 8 萬噸級、5 萬噸級等萬噸級以上泊位 5 個。招商項目規模：年經營糧油食品等 300—500 萬噸，申辦糧油保稅庫，期貨經營等。總投資規模：5, 000 萬美元資本。合作方式：合資經營進出口貿易。

10、Name of Project: This project is to export and import plant oil under Joint Venture management General situation of the inviter: Present assets 4 billion yuan, Total land space 11.98 km<sup>2</sup> own various modern warehouses and facilities, Total storage capacity: 1.5 million ton, Port re-laying capacity : 12 million ton . Own 5 berths including 100 thousand ton class, 50 thousand ton class, and 5 more then 10 thousand ton class berths. Scale of Projects Invited: To trade 3 to 5 million ton plant oil in a year, and also to apply for bonded warehouse for plant oil and to manage distribution of term cargos, and etc. Scale of Investment: 50 million U.S Dollar. Style of Cooperation: Joint Venture Management for export & import trading.



# 投资的热土 兴业的乐园

## ——遼寧省朝陽市簡介

朝陽，是一座古老而年輕的城市，同時又是一個待開發的地區。這裏有衆多的資源、豐饒的物產、廣闊的土地和優質廉價的勞動力，地處環渤海經濟圈，極具開發和利用價值，爲國內外有識之士提供了衆多的發展機會。

在全省居首位。農產品品種多、產量大，爲二三產業發展提供了充足的原料，具有較大的開發潛力。

此外，朝陽還有豐富、廉價的勞動力資源，且具有吃苦耐勞的特點，特別是近年來經受了國際市場的鍛煉，素質有了明顯提高。

### 一、重要的地理位置和悠久燦爛的歷史文化

朝陽市位于遼寧省西部，南臨河北省，北接內蒙古自治區。地處京、津、唐和東北城市群中間，是東北通往關內的咽喉要道。朝陽面向沿海，背依腹地，地理位置優越。全市總面積2萬平方公里，占遼寧省的七分之一，總人口334萬人。市區面積36平方公里，人口35萬。

朝陽是一座歷史名城，自西漢起就設置了郡縣，朝陽古代文化源遠流長，"鴿子洞"古人類遺址證明，早在10多萬年前朝陽大地已有人類祖先繁衍生息。境內牛河梁遺址，證明這裏早在5000年前就存在一個具有國家雛形的原始文明社會，這一重大發現，把中華民族的文明史提前了1000多年。近年來，在朝陽境內發現的鳥化石引起了海內外的廣泛關注，大量發現的一億三千萬年前的鳥化石，填補了世界生物進化研究的一項空白，它證明了到目前爲止，世界上鳥類的祖先是在中國，在遼西的朝陽。朝陽人杰地靈，數以百計的寶塔古剎點綴着山河大地，使朝陽充滿古文化的深邃魅力。

### 二、豐富的資源

朝陽資源豐富，尤其礦產資源具有分布廣、種類多、開發潛力大的特點。目前，境內已發現有益礦藏57種，產地570餘處，已探明儲量占全省的70%，其中鎂儲量居東北之首，鉬產量居全國第二位，是全國八大黃金主產區之一；膨潤土、大理石等儲量大、品質好，具有良好開發前景。

朝陽具有豐富的農副產品資源，是全省棉、油、雜糧的重要產區。棉花的雜糧產量居全省第一，油料產量居全省第二位；有大量的畜產品資源，豬、牛、羊、鵝、鴨的飼養量相當可觀；羊毛、蜂蜜、皮革產量在全省占有重要位置；果品資源十分豐富，爲全省第二大果品產區；特別是晝夜溫差大、日照時間長的獨特氣候，使朝陽的果產品質量具有其它地區不可比擬的優勢。幹果產量在全省名列前茅，其中杏仁是全國四大產區之一，年產量

### 三、雄厚的經濟基礎

農業形成了種植業、養殖業、林果業等三大支柱產業。工業形成了冶金、煤炭、輕工、機械、電子、建材、紡織、化工、醫藥、食品飲料、造紙等門類比較齊全的工業體系。工業產品300多種，主要產品有鋼和鋼材、輪胎、柴油機、汽車、裝載機、建材機械、藥品、煤炭、機制紙、電子元件、棉布、食品等。出口產品已發展到14大類160多個品種，遠銷歐、亞、美等60多個國家和地區。

### 四、功能完善的基礎設施

境內10條國省幹道、6條鐵路縱橫交錯，鐵路客貨運輸十分方便。高速公路乘車4小時即可抵達北京、40分鐘到錦州筆架山港。朝陽機場可以起降中型客機。四通八達的立體交通網絡，大大縮小了朝陽與海內外交往的時空差。現代化的通訊網絡，可以使往來客商隨時、隨地與世界每一個角落溝通。朝陽市區是全市的中心城市，供水、排水、供電、供熱、供氣等設施完備，保障率高。位于市郊的朝陽經濟技術開發區爲省級開發區，各項生產、生活服務設施俱全，具備了良好的投資建設條件。

### 五、優惠的投資政策和完善高效的服務體系

爲鼓勵更多的海內外客商來朝陽投資置業，朝陽制定了優惠的投資政策：對市政府重點支持的項目，項目在建期間免除行政事業性收費；購并我市國有企業項目實行價格優惠和付款方式優惠；爲域外投資者提供優惠的用地條件；對域外投資企業給予科技資金扶持；對引進外商投資的中介人員予以獎勵。爲能更好地爲投資者服務，朝陽建立和完善了高效的服務體系，成立了行政審批中心，使所有行政審批項目都可在中心一次辦完。以良好的投資環境來安商、富商已成爲全市人民的共識，以優質服務來改善投資環境已成爲各級政府的重要日常工作。朝陽這片投資的熱土，正以嶄新的面貌歡迎海內外有識之士前來投資置業。

# A FAIRLAND FOR INVESTMENT A PARADISE FOR RUNNING BUSINESS

## BRIEF INTRODUCTION TO CHAOYANG CITY

Chaoyang is a city both ancient and modern, meanwhile, it is also a land waiting for being developed. It is just located in the Economic Circle around Bohai. Here, there are many resources, rich natural products, vast land and cheap labor. It is utmost worth developing and to provide more opportunities of development for those of insight at home and abroad.

### 1. Important Geographical position and splendid historical culture

Chaoyang is located in the northwest part of Liaoning province and borders on Hebei Province in the south, Inner Mongolia Autonomous Region in the north. It is sited in the middle among Beijing, Tianjin, Tanshan and other cities of northeast China. It holds the key point on the way from northeast China to the other part of China inside Shanhaiguan Pass. Geographical position of Chaoyang is advantageous.

It faces coast area and backs with hinterland. The total area of Chaoyang is 20,000 km<sup>2</sup>, it holds 1/7 of that of Liaoning Province, total population of it is 3,340,000. Total area of urban district is 36 km<sup>2</sup> with population of 350,000.

Chaoyang is a famous historical city with a distant ancient culture. Since Xihan Dynasty, prefectural government had been established here. Earlier than 100,000 years, ancestry of mankind had been living and multiplied on the land of Chaoyang, the "Pigeons Cave" Ancient Remains has proved that. The "Niuheliang" Remains discovered inside Chaoyang territory also proves that a primitive civilized society with embryonic form of a country was already existed in this place 5,000 years ago. This important discovery moved up the history of civilization of Chinese nation earlier than 1,000 years. In recent years, largely unearthed bird fossils formed 130,000,000 years ago in Chaoyang has aroused extensive attention domestically as well as in the world. It fills the gaps of organism evolution research in the world. It shows that, up to now, we can say the ancestor of bird in this world is just in China, in the western part of Liaoning Province—Chaoyang. Chaoyang is a place for giving birth of great men, and almost a hundred of pagodas and temples embellishes mountains, rivers and land of Chaoyang, and it is full of profound charm of ancient culture.

### 2. Rich natural resources

Chaoyang is rich in natural resources. Especially mineral resources have characteristic of wide distribution, large assortment, and great developing potentiality. At present, it has been developed that there are 67 sorts of beneficial mines within the boundaries which are distributed in more than 570 places. The proven deposit occupies 70% of Liaoning province. The reserves of manganese holds the first place in the northeast China while the output of molybdenum holds second place of the whole country, and Chaoyang is one of the eight main producing area of gold in our country. Bentonite, marble etc have the feature of large deposit and good quality, so they are of vast prospects of development.

Chaoyang is rich in resources of agriculture and side-line products and is the key producing area of cotton, oil, and food grains other than wheat and rice. The output of cotton and food grains other than wheat and rice holds the first place in Liaoning Province. While the output of oil crops holds the second one. There are great amount of resources of animal products and the raising number of pig, cattle, sheep, rabbit, goose and duck are of considerable figure, wool, honey, and leather holds important position in the output of Liaoning Province. Chaoyang is also rich in fruit resources. It is the second fruit production area in Liaoning Province. Especially the unique climate of long sunshine time and the temperature various greatly between day and night, these makes the quality of fruit products in Chaoyang has advantages beyond compare. The output of dry fruit is among the best of the successful candidates in Liaoning Province among which almond is one of the four largest almond production area of the whole country and its annual output is in the first place of Liaoning Province. The agriculture products with many varieties and great output provide enough raw materials for the development of secondary industry and tertiary industry. So they are of big potentiality of development.

In addition, Chaoyang also has abundant resources of cheap labors which bear hardships and stand hard work, especially have been tempered on international market in recent years and the quality have evidently enhanced.



### 3.Solid economic foundation

For agriculture, three mainstays have been formed with breeding, planting, forestry and fruit growing. For industry, a full range of system has been completed with metallurgy, coal, chemistry, electronic, building materials, textile, medicine, foodstuff, beverage, and paper making. Industrial products are more than 300 kinds, they are steel and steel material, tire, diesel engine, automobile, wheel loader, building material equipment, pharmacy, coal, machine made paper, electronic device, cotton cloth, food and more. 160 kinds of 14 sorts of products have been exported to 60 countries in Europe, Asia, and America.

### 4.Convenient transportation and satisfied urban infrastructure

There are 10 state and provincial roads, and also 6 railways pass Chaoyang, cargo and passenger transportation in road and railway is convenient. It only need 4 hours by highway from Chaoyang to Beijing, 40 minutes to Bijiaoshan Harbor in Jinzhou City. Middle size passenger aircraft can be taken off or landed in Chaoyang Airport. The transportation network radiating in all directions shortens the distance of time and space between Chaoyang and outside world. The advanced communication can make the coming and going traders easily access any time to anywhere in the world. Chaoyang City is the center of the whole

Chaoyang district; it is completed with water supplying, water drainage, electricity supplying, heat supplying, steam supplying facilities and so on. It keeps a high ensuring rate. Chaoyang Economic and Technological Development Zone is in west part of Chaoyang City. It is a development zone of provincial level. All the facilities for production and living is available here, it has good conditions for investment and construction.

### 5.Preferential policy for investment and comprehensive service system of high efficiency

In order to encourage more overseas and out-region business men come to Chaoyang for investment and running enterprises, preferential policies were made by Chaoyang municipal government: for those government supported major projects, expenditure on administration and public utilities will be exempted during construction period; for those totally or partially buy ownership of state owned enterprises in Chaoyang, they will be preferentially treated on price and form of payment; condition of land using is also preferential to out-region investors; scientific and technological funds support is available for out-region invested enterprises; those people who introduced out-region investing in Chaoyang will be awarded. In Chaoyang City, a complete and high efficient service system—Administrative Examine and Approving Center has been established, that means all the administrative examine and approving formalities can be finished one time in this center. It has become a common understanding of Chaoyang people that to settle and enrich the investors with a good investment environment, and improving investment environment with providing service system has become the important routine duty of the governments in all level in Chaoyang.

Chaoyang—a fairland for investment with is completely new look welcomes everyone of sight to Chaoyang for investment and running business.



# “米邦塔”仙人掌

——綠色保健蔬菜的先驅

“米邦塔”仙人掌是國家農業部從墨西哥引進的最新型綠色保健蔬菜，目前，已風靡我國。該品種生命力强、產值高、投資見效快、開發前景好。中央電視臺《金土地》、《天天飲食》、《環球農業》和《綠色時空》等欄目，中央人民廣播電臺、福建電視臺、山東衛視、海南衛視、《人民日報》、《農民日報》、《中國特產報》、《中國食品報》等各種大型媒體都進行了大篇幅的專題系列報道。

## 營養豐富

據國家蔬菜研究中心和中國醫學科學研究院藥用植物研究所研究表明：“米邦塔”食用仙人掌是一種高鉀、高鈣、低鈉、無草酸、富含黃銅類物質和多糖。所含微量元素，維生素比西紅柿、蔬菜、水果、蛋、魚、肉等高幾倍。

## 吃法多樣

生吃、涼拌、爆炒、煮湯、煎烤均可，可做上百種菜肴，非常符合現代人的口味，榨汁還是很好的綠色飲料或做天然色素。



## 高產高效

高產：每畝栽 1500—2000 片，長勢成幾何倍數增長，每 20 天采割一次，連割 20 年。每個莖片輕者二兩，重者幾斤，1 年畝產 5 萬噸以上。高效：目前北京、上海、廈門、海口等地的菜片市價為 16—20 元/公斤，仍然搶手，經濟效益十分可觀。即使價格定在普通的蔬菜價格上，畝產值也達萬元，投資風險保險。

## 市場大

仙人掌從地裏割下來就可以直接上餐桌，或包裝上超市，在常溫下可以保存二個月，可輕易運往各地銷售。目前，我國種植面積不過 1500 畝，全國需求量約 50 萬畝。現僅在許多大城市的酒店等有高價微量銷售，雖極受歡迎，但因數量少僅限制于有錢階層，而最代表主要購買能力的中層，中層以上的消費者還尚未接觸，其食用加工制品也未上市。區區一點種片和菜葉對 13 億人口的中國市場而言，祇能算“星星之火”。此項目對於大多數人來說才開始了解市場，吃到仙人掌蔬菜的人更是屈指可數。另外，仙人掌蔬菜嫩片，老莖、果實、汁、可加工成食品、飲料、藥品、化妝品、保健品、酒等系列產品，市場前景十分廣闊。

## 養殖中國林蛙

## 定能致富發家

為加快中國林蛙產業化的步伐，促進山區農業脫貧致富，充分體現資金、信息、技術與資源共享，風險共擔的原則，建立穩定的區域性原材料生產基地，發展中國林蛙養殖專業戶、專業村、專業鄉鎮，用以滿足我國生物制

品公司所需原料及出口需求。如果具有一定的實力，正在尋求產業發展和投資方向，請到江西吉安市長微科技種養基地來投資、創業、發展。



## 一、中國林蛙市場開發前景廣闊

### 前言

蛤什蟆又名中國林蛙,是一種經濟價值很高的珍惜兩栖動物,蛙科無尾目,兩栖綱,其肉味鮮美,含多種營養成份,在古代山珍海味中就被列入"中八珍",是高級宴席佳肴;蛤什蟆油為強壯滋補抗癌中藥,在我國《中藥大辭典》、《中藥志》中指出:在國內外市場享有盛譽,供不應求,屬於不能滿足需要的品種。(1)蛙體:性寒、無毒,具有養肺滋腎等功能,可開發清熱解毒,消腫、抗生素藥品;(2)現代研究證明,蛤什蟆油具有潤肺養陰、補腎益精、補腦益智、提高人體免疫能力、美容養顏、對治療乙肝、降血脂、凍瘡、腳氣、燙傷、支氣管炎、抗衰老如:肝炎、肺癆、結核病等有獨特功效。(3)保健品:主要有膠囊和飲品兩類,膠囊類(如麗人丸)。飲品類又可分為兩類:固體(如雪哈晶),液體(如林蛙乳),(4)化妝品:因受蛤什蟆油資源和價格的制約,目前尚未廣泛開發。日本《本草》中記載:對體虛、氣弱、氣血兩虧、記憶力不佳等病狀有顯著療效,現代研究證明,蛤什蟆油具有潤肺養陰、補腎益精、補腦益智、提高人體免疫能力、美容養顏、對治療乙肝、降血脂、凍瘡、腳氣、燙傷、支氣管炎、抗衰老等有獨特功效。蛤什蟆已被列為農業綜合開發重點項目,並投入大量資金進行系列產品開發研究。利用蛤什蟆和蛤什蟆油可生產食補、藥用和美容三大系列等多種暢銷的藥品及功能品;由於環境污染、管理混亂、無計劃撲殺和天敵的危害,蛤什蟆頻繁滅絕,已被列入國家二類保護動物。

## 二、中國林蛙養殖效益前景

1、養殖林蛙經濟效益顯著,具有投資少、風險小、效益高、回報快等特點,如養殖一畝地(667平方米)投入產出計算:當年投入3萬元,當年可收入4萬元以上,減去投入可獲得純利潤1萬元以上,第二年可獲得純收入4萬元以上。

2、社會生態效益顯著,養殖林蛙應先植樹造林,營造綠化環境,林蛙可吞食各種害蟲,即保護植物生長,又減少了疾病的傳播源。林蛙是國家的二級保護動物,它的大規模人工飼養,減少了野生蛙類遭人撲殺,起到了維護生物之間平衡的作用。

### 3、國林蛙人工養殖技術有保障

自二零零一年國家科技部立項"林蛙南離高密度規模化養殖工程"實施三年多來,一大批專家已掌握了林蛙人工養殖的實踐技術,我們可以請到最好的養殖技術專家。

## 三、蛤什蟆及其油的開發與應用

蛤什蟆及其油營養價值很高,醫療保健功能很強,深受人們的重視。在不同領域、不同方向開展深入研究。特別是研制生產服用,攜帶、儲存方便的營養保健品,為蛤什蟆及其油開發的熱點。

據悉,已有用蛤什蟆油試劑成參茸雪哈晶、哈杞滋補樂、祛斑霜、微膠囊制劑、林蛙乳等產品,但目前再市場上均未見到該類商品。

蛤什蟆及其油深加工的主要方向為三大類產品,即營養保健品、藥品、化妝品。相信全身都是寶的蛤什蟆,將隨著對其研究的不斷深入、不斷完善,科研成果迅速轉化為生產力,更好、更多的蛤什蟆及其油的產品,一定回展現在廣大消費者面前,滿足需要。蛤什蟆及其油一定能產生可觀的經濟效益和社會效益。

## 四、市場預測

我國人民歷來有吃蛙肉的愛好者,因此,蛤什蟆肉作為一種高蛋白、低脂肪的美味食品將隨着人們生活水平的提高,進入千家萬戶。國內市場的潛力是很大的,尤其是國外正風行營養食品和藥膳食品。作為藥膳食品的蛤什蟆,倍受廣大愛好者的青睞。由於蛤什蟆為我國僅有的特產,在國際市場上蛤什蟆肉已達到八萬美圓一噸,蛤什蟆油每公斤1500美圓,且遠遠滿足不了國際市場的需要。國內市場目前已上漲到每公斤3000元人民幣,零售價4600元。我國是一個蛤什蟆生產大國,由於前期管理混亂生態環境惡化,無計劃撲殺和天敵的危害,蛤什蟆頻繁滅絕。所以作為一種珍貴的營養藥用動物的蛤什蟆,國家已經開始對其保護和開發。在近幾年內,蛤什蟆富裕開發階段,遠遠滿足不了醫藥、外貿出口和國內人民的需要,其價格呈上升趨勢。

# 一次性降解澱粉牙簽項目招商

牙簽是人們生活中必備的消耗品,我國是出口木質、竹質牙簽的大國,世界上使用的牙簽95%以上都靠我國出口的。僅木質牙簽一項,我國每年需采伐120萬立方米木材,嚴重破壞了我國的森林資源,我公司研制了一項一次性降解環保性牙簽,具有高科技、環保性、用時口感舒

適,保護牙齒等優點。此牙簽是用玉米澱粉研制而成,玉米當年種當年收,牙簽使用後可當飼料或肥料使用之優點。

現公司尋求國內外各地經銷商,聯合經銷可授總經銷權,尋求有識之士投資合作,聯合辦廠均可。

手機:13520688952 電話:86870232

# 粉煤灰輕質隔牆板和保溫板生產技術

## (一) 概述

本新技術用一套專用設備將空氣變成一顆顆微小氣球，加入到含50%粉煤灰的水泥料漿中，再將其成型為內部為密閉氣泡式微孔結構、規格為2540~2700×600×50~120mm的建築用板材。本新型板材具有下述優點：(1)質輕：90mm厚的隔牆板重量僅為38kg；(2)强度高；(3)隔熱、保溫：當量熱阻為0.85m<sup>2</sup>·K/m；(4)隔聲：隔聲值達41dB；(5)防火；(6)可鋸、可刨、可釘、可粘、施工效率高；(7)造價低。生產本新型板材機械化和自動化水平高，技術先進，勞動強度低，能耗少，無廢料、廢液、廢氣排放，還可利用工業垃圾粉煤灰，有利于環保。本項目綜合技術處國內領先水平，已通過技術成果鑒定會和產品應用鑒定會，被認定為“高新技術產品”、“國家科技成果”、“建設部重大成果重點推廣項目”、2001年“北京市重大科技成果重點推廣計劃”項目，獲國家專利局“專利博覽金獎”。本專利技術已在全國轉讓了20多條生產綫，各生產綫運轉正常、可靠，均取得較好的經濟效益和社會效益。

本新型建築用板材可制成隔牆板和保溫板，用作各種建築物的非承重隔牆、防火牆、輕體房屋牆體、外牆內保溫板和屋面保溫板等，產品需求量大。本產品已用于我國的十多個大、中城市，並銷往香港和臺灣省，還出口韓國。最近又有4個國家要定購本產品。

## (二) 投產條件

建年產30萬m<sup>2</sup>厚度為90mm的建築用板材的生產廠，需設備投資260萬元，專利技術實施許可費58萬元，流動資金60萬元，廠房1600m<sup>2</sup>，庫房面積2400m<sup>2</sup>，電力30千瓦，用水量5噸/天，職工60人。

## (三) 經濟效益

每m<sup>2</sup>本新型板材的綜合成本為18元，售價為40~50元，利稅22~32元。年產30萬m<sup>2</sup>，年產值1200~1500萬元，年利稅660~960萬元。

# 蜂窩紙板全自動連續生產綫

## (一) 概述

蜂窩紙板是以仿造蜂巢結構的紙蜂窩為基體，在其兩面分別粘接箱板紙和單瓦楞紙板而成的新型板材。蜂窩紙板消耗材料很少，質輕，成本低，而強度和剛度很高，緩衝性比木板高2(8倍，特別適合于取代木材用于制作包裝箱和托盤，而且其重量比木制的減輕30(65%，成本比木制的降低15(60%。

某公司解決了蜂窩紙板生產的三個關鍵技術難題，實現了蜂窩紙板全自動、連續生產，填補了世界空白。該生產綫與國內、外斷續式的生產綫相比具有下述優點：(1)總體材料損耗從20(30%降低到僅為2%；(2)成品率高達98%；(3)用紙芯塗膠法制板，用膠量僅為面紙塗膠法的30%；(4)操作人員從16(18人減少為4(6人；(5)全綫連續生產速度達15米/分鐘；(6)產品成本大幅度降低。

用蜂窩紙板代替木材有利于環保和降低包裝費用，用出口產品的包裝物還可免檢。蜂窩紙板是國家計委和經貿委推廣的包裝材料，可用于制作托盤、包裝箱、襯墊、牆體、衛生棺等，需求量大。

## (二) 生產條件

建年產240萬米<sup>2</sup>蜂窩紙板生產綫需設備投資220萬元，流動資金150萬元，廠房、庫房2700米<sup>2</sup>，電力200千瓦，職工28人。

## (三) 經濟效益

每米<sup>2</sup>蜂窩紙板的綜合成本為4元，售價為8元，年產240萬米<sup>2</sup>，年產值1920萬元，年利稅960萬元。如增加設備，將產品深加工成包裝箱和托盤，則年利稅將增加500(1000萬元。





# 鋼塑復合管生產綫

## (一)概述

鋼塑復合管是中間爲鋼管加強層、內外爲高密度聚乙烯塑料、鋼與塑料之間用專用粘膠牢固粘合的五層結構的復合管，兼備鋼和塑料的優良性能，具有高强度、高剛度、高耐腐蝕性、高耐磨性、衛生性能極好、使用壽命很長、摩擦阻力極小、不結垢、重量輕、節省材料、成本低、施工簡便、管道運營成本低等優點，是一種質優價廉、競爭力最大的新型綠色管材。現已建成的生產綫生產出的(16~200毫米管材深受用戶歡迎。

(16(200毫米的鋼塑復合管的工作壓力爲1.5(5.0兆帕，工作溫度爲-40(95(C，其多項使用性能優于鍍鋅鋼管、鋁塑復合管和鋼絲網骨架塑料管(或稱鋼骨架塑料復合管)，而其成本和價格却顯著低于上述三種管材，例如(50(110毫米的鋼塑復合管的成本僅爲鋁塑復合管的50%左右，因此，本新型管材必將取代上述三種管材以及不銹鋼管等管材，廣泛用于建築物和市政給水及供煤氣、油田、化工、石化、食品、制藥、鋼鐵、有色金屬、熱電、

煤礦、礦山、造船等行業要求耐腐蝕、耐磨損、潔淨、隔熱等輸送油、氣、水、固態和液態物料，工作溫度爲-40(95(C，內徑爲16(200毫米的管道。產品市場前景極爲廣闊，需求量非常大。其中，今後一段時間內許多城鎮要鋪設的(16(200毫米的天然氣管道和(16~110毫米的供水管道，對鋼塑復合管的需求量將很大。

## (二)投產條件

建一條年產34~68萬米的(63、(110、(200毫米鋼塑復合管生產綫，分別需設備投資240、560、840萬元，流動資金200~800萬元。(110毫米生產綫需廠房800米<sup>2</sup>，電力230千瓦，循環水用量20米<sup>3</sup>/小時，壓縮空氣用量8米<sup>3</sup>/小時，職工38人。

## (三)經濟效益

以(90毫米管材爲例，綜合成本爲36元/米，售價爲57元/米，年產36萬米，年產值爲2052萬元，年利稅爲756萬元。

# 最佳水性飲料——TKY 活化水生產技術

## (一)概述

TKY活化水是依據太空模擬技術原理，結合水的宇宙化學、宇宙物理學、營養學、保健學、生理學等學科的發展，融合國內外最新工藝技術，并獨創使用“類物質第四態”理論，模擬F2太空層空間環境研制生產而成的飲料水，是新一代高品質綠色水型飲料，21世紀理想的飲料，是現有水型飲料的升級換代產品。

活化水生產技術研究水分子的結構，并高效地將普通水的分子結構改變成最有利于人體健康的結構。因此，活化水與礦泉水、純淨水、蒸餾水等相比具有許多優點：(1)水分子之間的距離被拉大，水分子活性大，容易向細胞中滲透；(2)爲短鏈的小分子團水，其結構更接近人體細胞內的水，容易被細胞吸收，能快速解渴；(3)溶解于水中的空氣量增大，水中富含氧，有補養功能；(4)溶解力高，可加速清除體內毒素和多餘廢物，提高免疫力，增強生命活力；(5)礦物質含量適中，pH值呈中性，避免了礦物質過多過少和pH值偏酸偏鹼對人體的危害；(6)水中對人體有害的氣含量極少；(7)水中基本無細菌。活化水外觀晶瑩剔透，口感好，而且因其分子結構和活化指標獨特而具有很強的滲透力、擴散力、溶解力、代謝力、排毒力和補氧

功能。飲用活化水能快速調節人體電介質平衡，易解渴，能解酒、解油膩，開胃，助消化，促進新陳代謝。

活化水不僅可作爲水型飲料，而且可作爲啤酒、白酒、多種飲料的原料水，因此其消費量必然很大。

TKY活化水生產技術已通過北京市科委鑒定，生產廠的產品已通過省科委鑒定。該技術爲《國家級科技成果重點推廣計劃》項目，并由聯合國技術信息促進系統授予“發明創造科技之星獎”。

## (二)投產條件

年產3600噸活化水需設備投資300萬元，流動資金100~200萬元，廠房和庫房300米<sup>2</sup>，電力50千瓦，職工30人，地下水源。現有礦泉水廠、純淨水廠、啤酒廠和飲料廠改產活化水，祇需增加投資140萬元。

## (三)經濟效益

每瓶500毫升的活化水的綜合成本爲0.65元，出廠價爲1.20元，利稅0.55元。年產720萬瓶，年產值864萬元，年利稅396萬元。

# 貿易平臺

Want to buy used mayer knitting machinery

We would like to buy used mayer knitting machinery from Germany. If you have available please send the details specifications along with the best price with our direct email address

s/s fixters and cable

Kindly quote your best price for the above subject including the following items. Item Description 1. Hexagonal bolt with expansion sleeve, M8 x 50 Grade B8, class 2, ASTM A 1932. -Same- M10 x 50 -Same-3. Rawl bolts (Ordinary shield, SS bolt), M10 x 80 -Same-4. -Same- M10 x 100 -Same-5. Hexagonal bolt and nut, M12 x 60, 304 SS, ASTM A 1946. -Same- M8 x 40 -Same-7. -Same- M16 x 40 -Same-8. Washers for items 5, 6, 7; 302 or 304SS, ASTM A 2409. Hex. Bolt, nut and washer, M8 x 30 -Same-10. Countersunk Screws, M6 x 25, 305 SS, ASTM A 24011. SS Wire rope, Dia. 6mm AISI 31612. Clamps for wire rope]13. Turnbuckles for joining two ends Kindly also provide the catalogues and mill certificates for the products. For any further clarification feel free to contact the undersigned. Thanks & Regard, K. Sudhakar, 0097150-5962437

Socks knitting machines

We urgently need the following machinery. If you have suitable equipment available please write on Fax 92-21-25790831. Uniplet ANGE 11.1 4": x 108 needles only 2. Uniplet ANGE 13.2 4": x 108 needles only 3. Crawford Concept Old Mechanical Machinery 5": x 84 or 4": x 108 needles. 4. Bentley TC or Bentley LT from 168 to 176 needles. 5. Latest models of used Dyeing / Bleaching equipment 6. Lab Equipment

Wanted incubators in good working/ New or Used:

We would like to buy Incubator for Chicks..

Capacity: 10000 to 15000 eggs.

Has to be good working condition or brand new.

If something available in your end, please send pricing with full specification

WE WANT TO BUY BRAND NEW GSM MOBILE PHONES IN LARGE QUANTITY (NOKIA AND SAMSUNG)

We are looking for reliable manufacturer or exporter who can supply below gsm mobile phones in regular bases Nokia 7250 and 8910i, 8850, 8210, 8510, 7210, 2100. Samsung: t100, t200, t500, a800, s200, s300, v200, n400. Please let us know the quantity you can supply and price. We also buy all other brands of Nokia, pls give us your price list. We can complete the deal immediately if you have physical stock. Terms of payment 100% T/T in

advance.

WE WANT TO BUY BRAND NEW GSM MOBILE PHONES (NOKIA AND SAMSUNG)

We are looking for reliable manufacturer or exporter who can supply below gsm mobile phones in regular bases Nokia 7250 and 8910i, 8850, 8210, 8510, 7210, 2100. Samsung: t100, t200, t500, a800, s200, s300, v200, n400. Please let us know the quantity you can supply and price. We also buy all other brands of Nokia, pls give us your price list. We can complete the deal immediately if you have physical stock. Terms of payment 100% T/T in advance.

Sodium Based Chemicals

Please offer CFR Chittagong 1) Sodium Cyclamate CP95 in 25kgs PP Woven Bags 2) Sodium Saccharin BP93 Cuckoo Brand 450 grsm polypack x 100 polypack in One Fibre Drums of 45Kgs net. 3) Sodium Benzoate BP93 in 25kgs PPW Bag 4) Sodium Acid Pyrophosphate Food grade in multipaper Bags of 25kgs 5) Sodium Tripolyphosphate STPP Food grade 6) Sodium Citrate BP93 7) Sodium Sulphate Anhydrous 00.28) Sodium Bicarbonate Edible 9) Citric Acid Monohydrates BP93 10) Dextrose anhydrous BP Grade. 11) Refined White Sugar S-3012) Benzoic Acid Bp 9313) Vanillin Polar Bear Brand 14) PVC Resin K65-67 15) Causitic Soda Flakes and Solid 96% Min 16) Soda Ash Light 16) Semi Refined White Paraffin Wax 58/60 in 25kgs PPW Bag 17) Dextrose anhydrous BP Grade. 18) Textile auxiliaries chemicals such as Cationic/non ionic Softner Textile Machinery for Yarn

We are looking to purchase the following: 1- Yarn machine to produce from POY to DTY. 2- Yarn machine to produce twisted yarn. 3- Yarn machine to produce fancy yarn. 4- Yarn machine to produce covering machine yarn. 5- Yarn machine to produce chenille yarn. Kindly provide us the full specification for each yarn machine above and provide us the full details & catalogues.



## 會展信息

展會名稱：廈門國際食品貿易博覽會

展會時間：2004年6月25日至2004年6月27日

展會地點：廈門國際會議展覽中心

主辦單位：亞洲地區經濟戰略發展委員會

聯辦單位：廈門市總商會

廈門市會議展覽業協會

支持單位：香港飲食業協會

福建省農辦

亞洲部分國家（地區）行業協會

執行機構：廈門國際食品貿易博覽會組委會

展會名稱：2004中國·廣州消費商品採購洽談會

展會時間：2004年8月12日至2004年8月14日

展會地點：廣州錦漢展覽中心

內容簡介：食品飲料類：食品、飲料、酒類、糧油、調味品、奶制品、保健品、茶葉；服裝鞋帽類：

男裝、女裝、童裝、布藝、鞋帽、皮具、休閒服裝；

辦公禮品類：文體用品、休閒用品等；

主辦單位：廣州市商業局、廣州商業總會、廣州連鎖經營協會

展會名稱：第十一屆中國食品博覽（交易）會

展會時間：2004年5月29日至2004年6月2日

展會地點：長春國際會展中心

內容簡介：屆食博會是第一次在北方城市舉辦，為東北老工業基地打造食品工業為支柱產業提供了契機。本屆食博會以“新技術、新成果、新商機”為主題，對東北由農業資源大省向工業經濟強省轉變、由農業初級產品向精細深加工產品轉變創造了難得的機遇。

主辦單位：中國商業聯合會、中國食品工業協會、吉林省人民政府、長春市人民政府。

## 中國數據

### 一季度國民經濟和社會發展情況 GDP 同比增長 9.7%

今年以來，我國國民經濟繼續保持快速增長的勢頭。初步測算，一季度國內生產總值 27106 億元，同比增長 9.7%。其中，第一產業增加值 2029 億元，增長 4.5%；第二產業增加值 15634 億元，增長 11.6%；第三產業增加值 9443 億元，增長 7.7%。經濟效益進一步改善，工業企業利潤繼續提高。

### 我國農產品出口額年均增長 15.5%

2004-5-9 據農業部近日公布，2001 年至 2003 年，我國農產品出口額由 160.7 億美元增加到 214.3 億美元，增長了 33.4%，年均增長 15.5%。

農業部負責人指出，我國農產品質量安全水平大幅提高，不僅有力地保證了城鄉居民的消費安全，增強了農產品的市場競爭力，也增強了貿易國對我國農產品安全消費信心。

### 中國成為世界第 5 大投資國

2004-5-10 聯合國貿易與發展委員會 (UNCTAD) 近日發表以世界各國投資促進機構為對象實施調查的結果，在投資國一項上，被認為是最重要的國家 (可復選) 中，中國超過日本，成為首個進入前 5 名的發展中國家。

據中新社電，已吸引大規模投資的中國進入了世界主要投資國行列，對於多數發展中國家而言，中國可能會成為僅次於美國的投資大國。在投資方向上，賓館、飯店等旅游部門名列首位，其次為計算機、信息通訊技術等，服務性產業獨占鰲頭。

在這項排名中，美國居首，依次為德國、英國、法國。調查還顯示，世界直接投資在 2000 年達到峰值 1.4 萬億美元，此後開始減少。2003 年的推算值跌至峰值的一半以下，但有 91% 的受調查機構認為 2004-2005 年將開始反彈。UNCTAD 預測，直接投資的增長趨勢在 2006-2007 年仍將持續。

### 2004 年 1-2 月外商投資企業進出口簡況

據海關統計，今年 1-2 月，外商投資企業進出口總值 838.31 億美元，比去年同期增長 43.08%，高于同期全國進出口增幅 (35.38%) 7.7 個百分點，占全國進出口總值的 56.78%。

2004 年 1-2 月，全國外商投資企業出口額達 408.59 億美元，比去年同期增長 40.64%，高于全國同期出口增幅 (28.7%) 11.94 個百分比，占全國出口總值的 58.48%，所占比重同比提高了 4.97 個百分比。

1-2 月，外商投資企業進出口額 429.72 億美元，同比增長 45.49%，高于全國同期進口增幅 (42%) 3.49 個百分點，占全國進口總值的 55.26%。其中，外商投資企業投資項目下進口自用設備 40.39 億美元，同比增長 41.4%，占其進口總值的 9.4%，所占比重下降 0.28 個百分點。

# 汽車未來新路

## 電動轎車具有進入實際應用的前景

汽車，至今已百年，在第二次世界大戰前全世界汽車保有量不超過5千萬輛，鬥轉星移，到2000年，汽車保有量已達到7.2億輛，其中轎車已達到5.36億輛，溯古至今，可以感覺到車輛為人類和社會做出的巨大貢獻，也可以看到人類，為發展車輛技術的那種執着的奮鬥精神。

如今，隨着俄羅斯，中國等發展中國家經濟不斷進步，汽車保有量將進一步的增加，車輛與我們的社會生活息息相關，在我國汽車已開始進入家庭，然而，當今的車輛發展，還不是很完備，由于技術上並沒有系統地解決好這些問題，從而導致交通擁堵，環境污染等問題，並且越來越嚴重。

近日，記者從國家知識產權局獲知，“一種電動轎車”的問世，深深吸引了我，由于對汽車的喜愛，本人帶着疑問來到北京藍天之星復合材料應用技術研究所拜訪了在電動轎車上有很多項發明的——于耀慶高級工程師。

問：科技的發展，并非如此的快捷和順利，20世紀，人類在科技領域的不少誤區，使很多人仍然在困惑和迷茫中逡巡。20世紀之初，就誤入歧途的“永動機”如今仍讓不少科技工作者殫精竭慮。從研究到電動轎車的問世，您們研制了幾年？

答：首先我對研究所做個簡單的介紹，北京藍天之星復合材料應用技術研究所，是由一批長期從事于航空事業的工程技術人員在1992年組成的，研究所的性質是股份制企業，是以高分子基復合材料的應用技術作為研究對象，其目的是將新興的復合材料應用到傳統的工業部門，研究新結構、新工藝、新設備、新模具，利用這些新技術開發新產品，解決復合材料制品工業化生產中的難題，并被北京市科委認定為高新科技企業，經過十多年的努力，藍天之星研究所在復合材料應用技術方面進行了比較系統的研究，在產品結構、成型工藝、模具設計等方面均有所突破，開發了30項專利技術，其中發明專利16項，實用新型專利12項，外觀專利2項，在上述專利中，有2項發明專利已申請了國際專利PCT，並已向美國提出了專利申請，另外，還有兩項專利正在申請中。

問：在人類歷史中，特別是自工業革命以來，科學技術已成為認識世界和改造世界的巨大力量，已成為工農生產的重要推動力。進入20世紀後，科學技術愈益顯示出其“第一生產力”的功能，科技創新已成為人類文明進步的強大動力和基石，請



### 于耀慶

研究所所長 高級工程師 共產黨員，早年學習航空工程，1950年畢業于空軍某飛行學院機械系，參加抗美援朝戰爭，從事技術方面的工作，戰後調空工程部做技術工作。隨後一直在科研部門從事應用技術方面的研究工作，主要的成就是復合材料在飛機、汽車等交通設施方面的應用，開發了30項專項技術。1992年起在北京市藍天之星復合材料應用技術研究所任所長至今。

問以你為主的北京市藍天之星復合材料應用技術材料研究所都開發了哪些產品？

答：經過十多年的努力，北京市藍天之星復合材料應用技術研究所開發的產品主要有以下五個方面：

1、在飛機方面，已開發的有起飛重量50kg的無人駕駛飛機，正在開發的還有小型的無人駕駛飛機，翼展1.2m，起飛重量3kg和起飛重量為100kg的無人駕駛飛機。

2、在電動汽車方面，已進行了四輪開發試制，制成了三輛電動汽車樣車，這種電動汽車的特點是採用了復合材料輕量化車身技術，多電機配置兩輪或四輪驅動技術，電子差速器，機電一體化動力單元，高能高電壓蓄電池等20項專利新技術。

3、在摩托車方面，已開發的有復合材料電動摩托車。

4、在自行車方面，已開發的有：四種型號的復合材料自行車車身及車輪，包括碳纖維車身及車輪，還有復合材料電動自行車。

5、其它方面還有，整體式風機葉輪，切割石料用的大型復合材料鋸片，復合材料座椅、水箱等。

問：汽車的發展與現代人的生活息息相關，特別是汽車產業進入快速成長期後，成為各國經濟增長的支柱產業，使汽車無愧為推動人類進步的流動使者和時代先驅，但據我了解，世界上許多國家都對電動汽車進行了開發，後來都放棄了，這是什麼原因呢？

答：電動汽車已經有一百多年的歷史，早在燃油汽車出現以前，就已經有了電動汽車，隨着燃油汽車的不斷發展，逐漸將電動汽車擠出了歷史舞臺。到了二十世紀七十年代，由於能源危機的發生，以及人們對環境保護的日益重視，對於電動汽車的開發熱情才又重新點燃起來。近三十年來，世界許多國家的科研機構和諸多跨國汽車企業，都在不遺餘力地對電動汽車進行研究開發，投入了大量的人力財力，也取得了很多技術上的進展，但其成效並不能令人滿意，始終未能開發出一種可供實用的電動汽車來。基於上述情況，美國和日本的汽車巨頭紛紛宣稱要放棄純電動汽車的開發。

問題的關鍵是能源結構，一公斤汽油的能量為12000-13500W.H/Kg，而一公斤鋰電池存儲的能量為120-140W.H/Kg，而鉛酸蓄電池祇有30-33W.H/Kg，相差100倍和300多倍。所導致的結果就是電動汽車的性能上不去，與傳統的燃油汽車相比差距很大，達不到進入商業化運營的要求。它的具體表現是：1) 跑不快 - 電動汽車的最大速度上不去，一般祇能 $V_{max}=100\text{Km/hr}$ 之內；2) 跑不遠 - 一次充電後的運行距離短，一般在100-150Km，達不到可投入實際應用的要求；3) 造價高 - 據有關美國的資料介紹，一輛電動汽車的售價為8萬美元；4) 充電時間長 - 一般為6-8小時。

問：既然國際上的汽車頭都已經放棄了純電動汽車的開發，你們為什麼還要繼續呢？電動汽車具有進入實際應用的前景嗎？

答：國際國內的開發歷史已經證明，完全依靠現有的電池、電機及電控技術，要把傳統的汽車改造成電動車是不可能的。經過長期的探索和四輪對電動汽車的研究、試制，認識到必須走一條新路，其主要特點是采用新的重量配置方案，采用輕量化車身和簡化結構、小型化零部件等新技術，把整車重量降低，淨重要降低1/3以上，在整備質量基本保持不變的情況下，大幅度提高蓄電池的裝載量，要達到傳統汽車載油量的20倍，然後再選取高能蓄電池，使電動汽車的實際可用能量與傳統汽車的存儲能量比，控制在0.6:1以內。這就是我們“以重量置換能量”的思路，再采用高效的電機、電控裝置，輕量化車身及直接傳動等節能裝置，盡量降低能耗。我們開發了20項專利技術以提高電動車的運行性能。我們最新開發的電動轎車，最大速度已達120Km/hr，一次充電運行里程達200Km，靜態起步爬坡角達20%。再加上快速更換電池的技術，恢復能量的時間可控制在5-10分鐘，快速修復

電機 - 電控裝置的時間，可控制在30分鐘內。造價低，可控制在國外售價的1/10。因此，我們認為通過進一步的努力，將這種電動轎車推向市場是完全可以做到的。

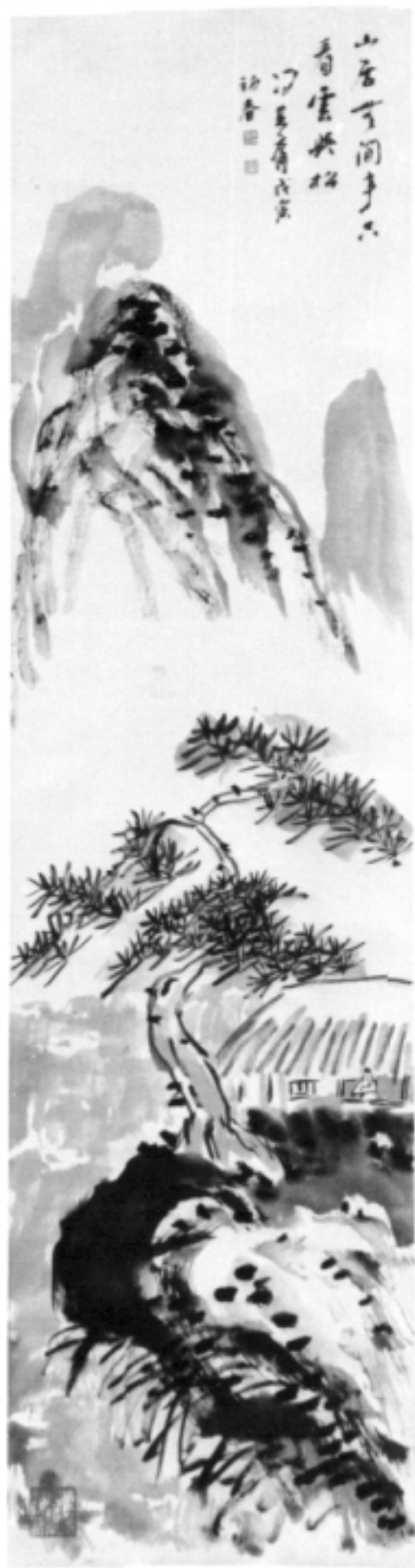
問：前幾天，國務院發展研究中心副主任陳清泰在“2004年汽車產業發展論壇”上談到中國汽車工業面臨的機遇和挑戰時說：“中國進入了汽車產業發展的重要機遇期”，你對電動汽車的前景怎麼看？

答：是的，這個論壇我看了，去年和前年，我國汽車銷量的增長是GDP增長的4.2倍和3.5倍，2003年中國汽車保有量2400萬輛，按照GDP和汽車增長率的彈性系數來看，可以預計，未來20年是中國居民汽車消費總體處於高增長階段的時期，汽車銷售保持大約10%或10%以上的年增長率是完全可能的，但是走向汽車社會面對很多挑戰，在能源方面，2000年我國機動車消耗的石油為6560萬噸，約占全國石油消費量的三分之一。2010年和2012年機動車燃油需求分別達到1.38億噸和2.56億噸，為當年全國石油總消費量的43%和57%，由於國內石油儲存量和采掘量有限，新增的石油需求越來越多依賴於進口，對外依存度高將影響到國家石油安全，記得2004年4月8日《參考消息》報曾報道“馬六甲困局”警醒中國一文中曾說到中國進口原油主要來自中東、非洲和亞太地區。現有數字表明，2001年從三地進口總量為6026萬噸，其中中東地區原油為3386萬噸，占56.2%，非洲地區為1355萬噸，占22.5%。來自上述地區的原油都須經過馬六甲海峽。亞太地區868萬噸，占14.4%，其中來自印尼和馬來西亞的少部分原油也經過馬六甲海峽。據測算，每天通過馬六甲海峽的船祇近六成是駛往中國的船祇，其中絕大部分是油輪。對於需要能源的中國而言，馬六甲海峽是“石油海峽”但是由於戰爭等各方面因素，使我國在石油進口方面遇到的阻力會越來越大，也希望以上數字大家能從中有所啟示。在環境方面，隨着汽車保有量增加，我國汽車污染物排放總量日趨上升；2000年，一氧化碳的排放量達到3000萬噸，氮氧化物達到380萬噸。廣州、上海、北京等大城市的市區機動車尾氣排放，成為一氧化碳、氮氧化物排放量的第一污染源。根據國家環保總局預測，2005年我國機動車尾氣排放在大氣污染中所分擔的份額達到79%。現在國家對生態能源、環境污染的問題相當關注，所以我們有必要也有信心把電動汽車推向社會。

科學的重大突破往往基於傳統理論與新發現的現象和實驗結果，以及新理論之間基本矛盾的解決，或源於對傳統思想解放和充滿自信，同時，觀測和實驗手段的革新、發明，往往為新的科學發現和理論創新提供新的實驗依據。

我們希望電動轎車能夠早日進入人們的視線，全民共同來節約能源，重視環境，珍惜我們賴以生存的家園。

文字整理/宗偉 冬梅



馮其庸作品



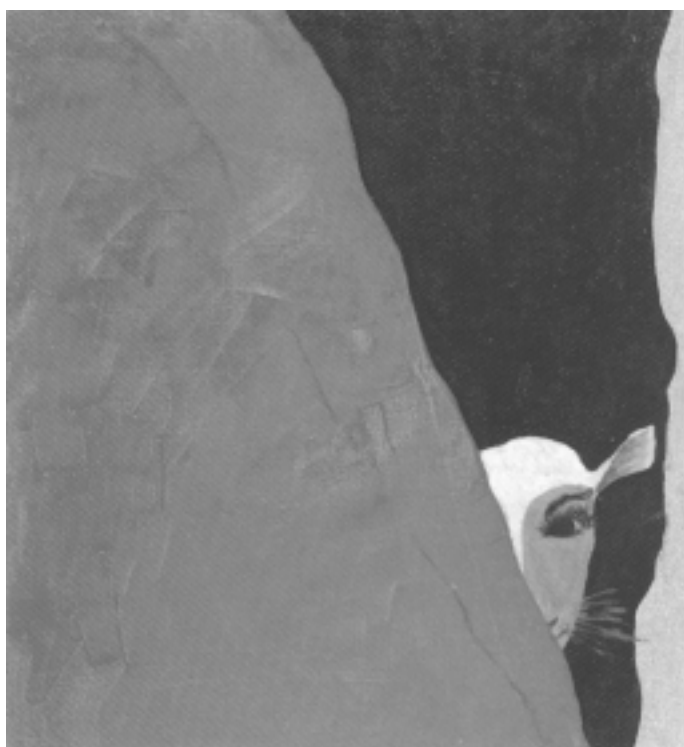
## 藝術家海波

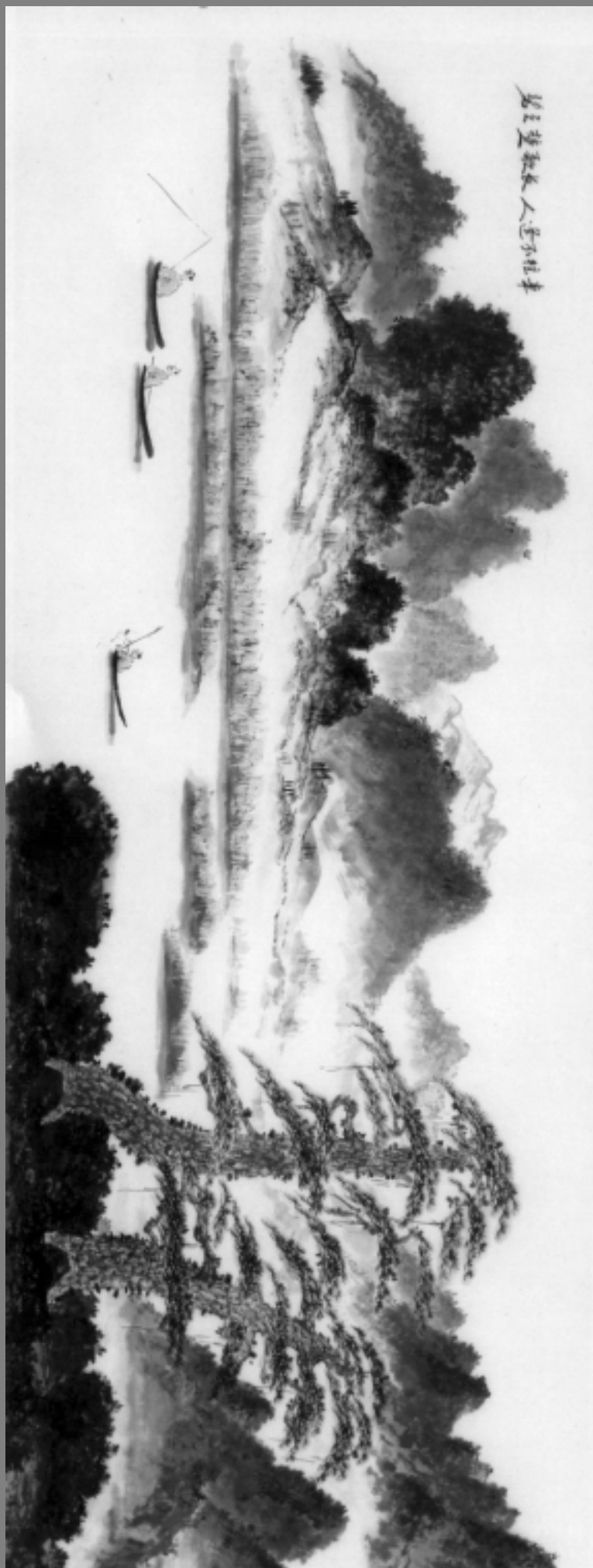
現為中國美術家協會會員，幼時受家庭影響學習繪畫，小學、中學期間多次參加縣、地區美展。1976年，繪畫作品《為了科學的明天》參加遼寧省科技美術展覽并被收藏。1980年後，曾受天津美術學院教授付乃林的指點。

1987年考入河北師範大學美術系。1988年繪畫作品《居屋外的表面》參加法國學生交流美術展。《前綫小姐妹》、《紅河》曾參加過第六屆、第七屆美展，并為國內外和企業團體收藏。作者姓名被收入《中國當代藝術家名錄》、《中國攝影家全集》

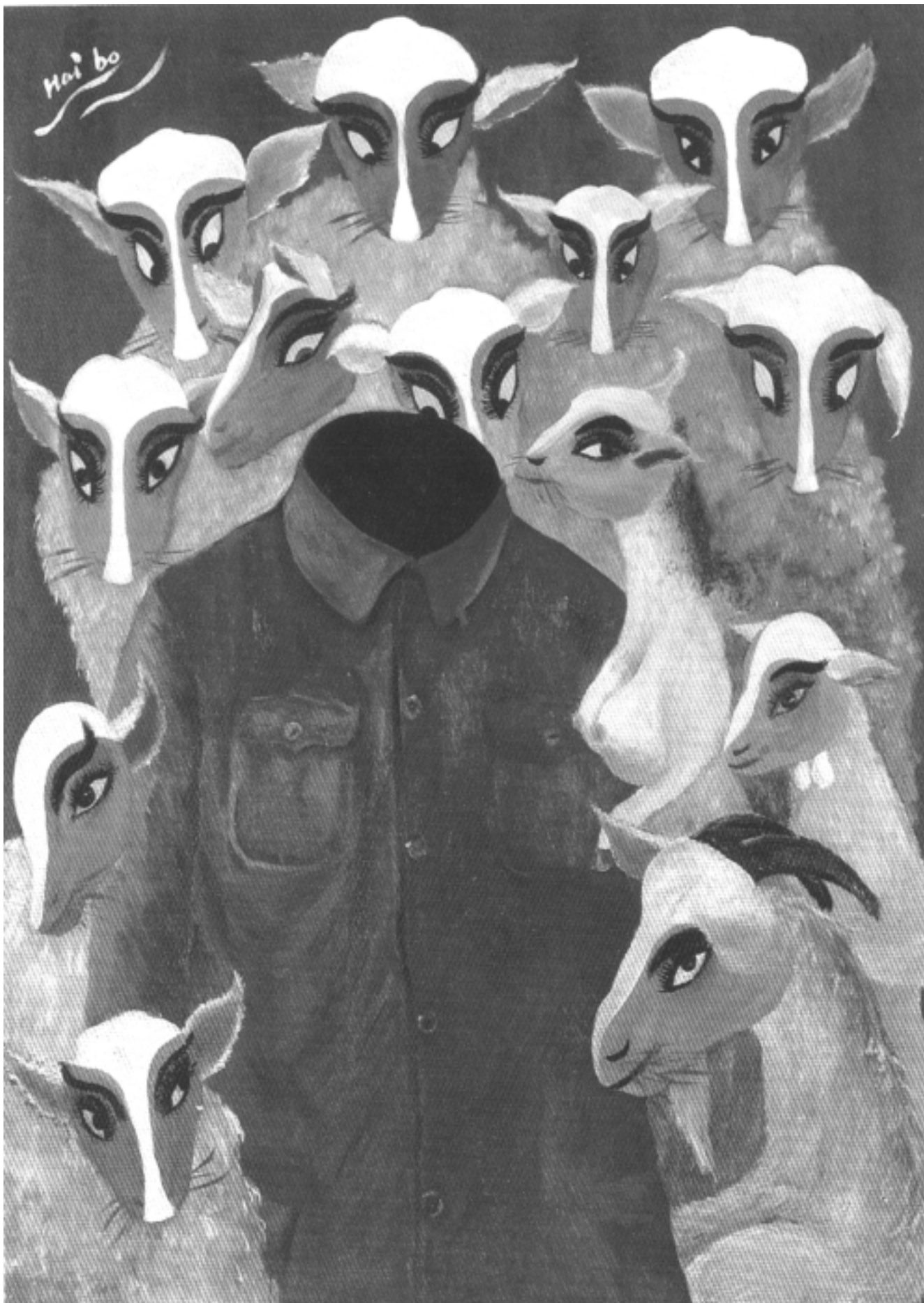


海牙市副市長G.A.AVerkerk(方蓋克)先生與藝術家海波先生合影留念





海波作品



[www.dccchina.com](http://www.dccchina.com) 五洲艺苑

海波作品



中國著名紅學家馮其庸作品